

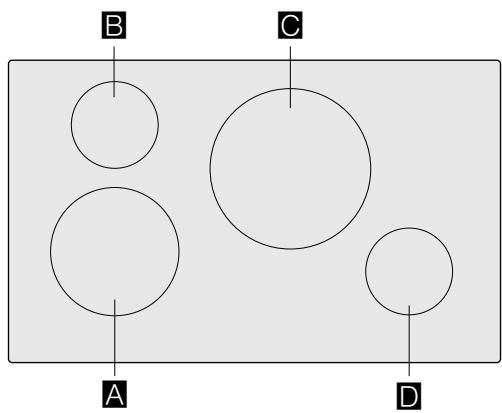


[sr] Uputstva za upotrebu	3
[hr] Upute za uporabu	23

Polje za kuvanje

Polje za kuhanje

**5IF84...**



		<i>g</i> *	<i>b</i> *
<b>A</b>	$\emptyset$ 21	2.200 W	3.700 W
<b>B / D</b>	$\emptyset$ 14,5	1.400 W	2.200 W
<b>C</b>	$\emptyset$ 28	2.600 W	3.700 W

\* IEC 60335-2-6

# Sadržaj

	<b>Upotreba u skladu s odredbama</b>	4
	<b>Uputstva za sigurnost</b>	5
	<b>Uzroci oštećenja</b>	6
Pregled.		
	<b>Zaštita životne sredine</b>	7
Saveti za uštedu energije.....7		
Rešavanje otpada u skladu sa zaštitom okoline .....		
	<b>Kuvanje prema indukciji</b>	7
Prednosti u kuvanju pomoću indukcije.....7		
Posude.....7		
	<b>Upoznavanje uređaja</b>	9
Komandna ploča .....9		
Ringle.....9		
Prikaz preostale toplice .....9		
	<b>Opsluživanje aparata</b>	10
Uključivanje i isključivanje ravne ploče za kuvanje...10		
Podešavanje ringle.....10		
Preporuke za kuvanje.....10		
	<b>Vremenske funkcije</b>	13
Programiranje vremena kuvanja.....13		
Kuhinjski tajmer .....13		
	<b>Funkcija PowerBoost</b>	14
Aktiviranje.....14		
Deaktiviranje.....14		
	<b>Osigurač za decu</b>	14
Aktiviranje i deaktiviranje osigurača za decu .....14		
Automatska sigurnost za decu.....14		
	<b>Zaštita od brisanja</b>	15
	<b>Automatsko isključivanje</b>	15
	<b>Osnovna podešavanja</b>	16
Ovako dospevate do osnovnih podešavanja .....17		
	<b>Prikaz za potrošnju energije</b>	17
	<b>Test posuđa za kuvanje</b>	18
	<b>Čišćenje</b>	18
Ugradna ploča .....18		
Okvir ravne ploče za kuvanje.....19		
	<b>Česta pitanja i odgovori (FAQ)</b>	19
	<b>Smetnja, šta činiti?</b>	21
	<b>Servisna služba</b>	22
E-broj i FD-broj .....		

## Upotreba u skladu s odredbama

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Uputstvo za upotrebu i montažu kao i pasoš uređaja sačuvajte za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

Proveriti uređaj nakon vađenja iz paketa. U slučaju da je pretrpeo oštećenja prilikom transporta, ne priključivati uređaj, stupiti u kontakt sa servisom tehničke podrške i napismeno obavestiti o pričinjenim oštećenjima, u suprotnom gubi se pravo na bilo koju vrstu nadoknade.

Samo ovlašćeni stručnjak sme da priključuje uređaje bez utikača. U slučaju štete zbog pogrešnog priključka ne postoji zahtev za garancijom.

Ugradnju uređaja morate da izvršite prema priloženom uputstvu za montažu.

Ovaj uređaj je namenjen samo za privatno domaćinstvo i za kućno okruženje. Uredaj koristite samo za pripremu jela i pića.

Postupak kuvanja mora da se nadgleda.

Kratkotrajni postupak kuvanja mora neprekidno da se nadgleda. Uredaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorijama.

Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje na nadmorskim visinama od maksimalno 4000 metara.

Nemojte da koristite poklopce za ravnu ploču za kuvanje. Mogu da prouzrokuju nezgode, npr. zbog pregrevanja, paljenja ili materijala koji se mogu rasprsnuti.

Koristite jedino zaštitne mehanizme ili rešetku za zaštitu dece koje smo odobrili. Neadekvatni zaštitni mehanizmi ili rešetke za zaštitu dece mogu da prouzrokuju nezgode.

Ovaj uređaj nije namenjen za režim rada pomoću eksternog tajmera ili daljinskog upravljača.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i lica sa smanjenim psihičkim, osećajnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostacima iskustva ili znanja, ako ih nadzire lice, koje je odgovorno za bezbednost, ili ih je uputilo u vezi sa sigurnom upotrebotom uređaja i ako su oni razumeli opasnosti, koje iz toga mogu da nastanu.

Nikada ne smete pustiti decu da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca, čak i ako imaju 15 godina ili više i ako imaju nadzor.

Decu, mlađu od 8 godina udaljite od uređaja i priključnog kabla.

U slučaju da imate ugrađen bajpas ili sličan medicinski implant treba da imate posebnu predostrožnost pri korišćenju ili približavanju indukovanim pločama za kuvanje dok rade. Konsultujte svog lekara ili proizvođača implanta da biste bili sigurni da zadovoljava važeće propise i informišite se o mogućim nekompatibilnostima.

## **Uputstva za sigurnost**

### **Upozorenje – Opasnost od požara!**

- Vrelo ulje i mast se veoma brzo pale. Vrelo ulje i mast nikada ne ostavljajte bez nadzora. Vatru nemojte nikada da gasite vodom. Isključite ringlu. Plamen ugasite pažljivo pomoću poklopca, krpom za gašenje požara ili sličnim.
- Ringle se zagrevaju. Zapaljive predmete nemojte da stavljate na ringlu. Nemojte da odlažete predmete na ringlu.
- Uredaj postaje vreo. Nikada nemojte da čuvate zapaljive predmete ili sprejeve u fioci direktno ispod ravne ploče za kuvanje.
- Ravna ploča za kuvanje se isključila sama od sebe i ne može više da koristi. Kasnije može neočekivano da se uključi. Isključite osigurač u kutiji sa osiguračima. Pozovite servisnu službu.
- Nije dozvoljena upotreba poklopaca za ravnu ploču za kuvanje. Mogu da prouzrokuju nezgode, npr. zbog pregrevanja, paljenja ili materijala koji se mogu rasprsnuti.

### **Upozorenje – Opasnost od opekotina!**

- Ringle i njihovo okruženje, naročito ako eventualno postoji okvir ringle, se jako zagrevaju. Nikada ne dodirujte vrele površine. Udaljite decu.
- Ringla greje, ali prikaz ne funkcioniše. Isključite osigurač u električnom ormanu. Pozovite servisnu službu.
- Predmeti od metala se na ringli veoma brzo zagrevaju. Na ringlu nemojte nikada da odlažete predmete od metala, kao npr. noževe, viljuške, kašike i poklopce.
- Nakon svake upotrebe, isključite ugradnu ploču za kuvanje uz pomoć glavnog prekidača. Nemojte da čekate da se ploča automatski ugasi usled nedostatka posude.

### **Upozorenje – Opasnost od strujnog udara!**

- Neadekvatne popravke su opasne. Popravke i zamenu oštećenih kablova za priključivanje može da vrši jedino osoblje Službe za tehničku pomoć koje je prethodno obučeno. Ako je aparat pokvaren, isključite ga iz mreže ili skinite osigurač iz kutije za osigurače. Obavestite servis tehničke podrške.
- Vlaga, koja prodire, može da prouzrokuje strujni udar. Nemojte da koristite čišćenje pod visokim pritiskom ili čišćenje parom.
- Pokvaren uređaj može da prouzrokuje strujni udar. Pokvaren uređaj nikada nemojte da uključujete. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u kutiji za osigurače. Pozovite servisnu službu.
- Pukotine ili lomovi na staklenoj keramici mogu da prouzrokuju strujne udare. Isključite osigurač u električnom ormanu. Pozovite servisnu službu.

### **Upozorenje – Opasnost od havarije!**

Ova ploča poseduje ventilator koji se nalazi sa spoljašnje strane. U slučaju da se ispod ugradne ploče nalazi neka fioka ne bi trebalo da se drže mali predmeti ili papiri, kako ne bi bili usisani, na taj način mogli bi da pokvare ventilator ili da naškode hlađenju. Između sadržaja fioke i ulaza za ventilator trebalo bi ostaviti razdaljinu od najmanje 2 cm.

### **Upozorenje – Opasnost od povreda!**

- Pri kuvanju na pari, ringla i posuda u kojoj se kuva mogu biti oštećene zbog pregrevanja. Posuda u kojoj se kuva na pari ne treba direktno da dodiruje dno posude u kojoj je voda. Koristiti isključivo posude za kuvanje koje su otporne na topлоту.
- Lonci za kuvanje zbog tečnosti između dna lonca i ringle mogu iznenada da poskoče. Neka ringla i dno lonca uvek budu suvi.

## Uzroci oštećenja

**Pažnja!**

- Grube osnove posuda mogu izgrevati ugradne ploče za kuvanje.
- Nikad ne postavljati prazne posude na zonu za kuvanje. Može doći do oštećenja.
- Ne postavljati vruće posude na ploču sa komandama, zonu sa dugmićima ili ivicu ringle. Može doći do oštećenja.
- Pad teških ili špičastih predmeta na ringlu za kuvanje može dovesti do oštećenja.
- Aluminijumski papir i plastične posude se tope ukoliko se stave na vruću ringlu. Ne preporučuje se korišćenje zaštitnih folija na ploči za kuvanje.

**Pregled**

U sledećoj tabeli ćete pronaći najčešće štete:

Štete	Uzrok	Mera
Mrlje	Pokipela jela.	Pokipela jela odmah uklonite pomoću strugaljke za staklo.
	Neadekvatna sredstva za čišćenje.	Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja su namenjena za ravne ploče za kuvanje ove vrste.
Ogrebotine	So, šećer i pesak.	Ravnu ploču za kuvanje nemojte da upotrebljavate kao površinu za rad i odlaganje.
	Gruba dna posuđa grebu ravnu ploču za kuvanje.	Proverite posudu za kuvanje.
Promene boje	Neadekvatna sredstva za čišćenje.	Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja su namenjena za ravne ploče za kuvanje ove vrste.
	Abrazija lonca.	Prilikom pomeranja podignite lonce i tiganje.
Ulubljenje	Šećer, jela koja sadrže mnogo šećera.	Pokipela jela odmah uklonite pomoću strugaljke za staklo.

# Zaštita životne sredine

U ovom poglavlju ćete dobiti informacije za uštedu energije i za uklanjanje uređaja na otpad.

## Saveti za uštedu energije

- Lonce uvek zatvorite odgovarajućim poklopcem. Kuvanje bez poklopcia troši znatno više energije. Koristite stakleni poklopac, kako biste mogli da gledate u lonac, a da ne morate da podižete poklopac.
- Koristite lonec i tiganje sa ravnim dnom. Neravna dna povećavaju potrošnju energije.
- Prečnik dna lonca i tiganja treba da bude u skladu sa veličinom ringle. Obratite pažnju: Proizvođači posuda često navode prečnik gornjeg dela lonca, koji je najčešće veći od prečnika dna lonca.
- Za male količine upotrebljavajte mali lonac. Velikom, a malo napunjenom loncu je potrebno mnogo energije.
- Kuvajte sa malo vode. To štedi energiju. Tako se kod povrća zadržavaju vitamini i mineralne materije.
- Pravovremeno izvršite prebacivanje nazad na niži stepen za kuvanje. Na taj način štedite energiju.

## Rešavanje otpada u skladu sa zaštitom okoline

Ambalažu ukloniti na otpad ekološki ispravno.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

# Kuvanje prema indukciji

## Prednosti u kuvanju pomoću indukcije

Kuvanje pomoću indukcije se radikalno razlikuje od konvencionalnog kuvanja, vrelina nastaje direktno na sudu za kuvanje. To nudi niz prednosti:

- Ušteda vremena prilikom kuvanja i prženja.
- Ušteda energije.
- Lakša nega i čišćenje. Jela koja pokipe ne sagoravaju tako brzo.
- Kontrola topote i sigurnost; ravna ploča za kuvanje povećava ili smanjuje dotok topote odmah posle svake komande. Ringla sa indukcijom odmah prekida dotok topote, ako se posuđe skine sa ringle, a da je pre toga ne isključi.

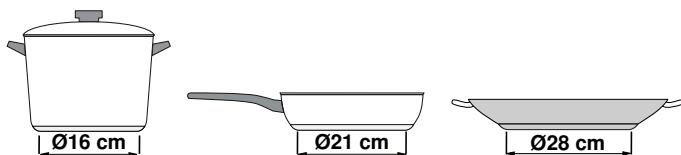
## Posude

Za kuvanje pomoću indukcije upotrebljavajte samo feromagnetsno posuđe, na primer:

- Posude od emajliranog čelika
- Posude od livenog gvožđa
- Specijalno posuđe od prohroma koje je namenjeno za indukciju.

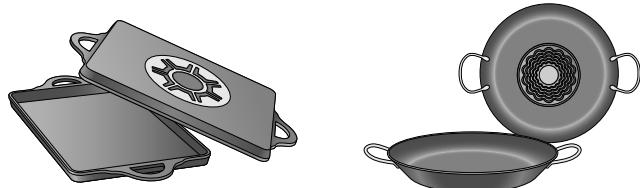
Kako biste proverili, da li je posuđe namenjeno za indukciju, možete da pogledate u poglavlju → "Test posuđa za kuvanje".

Za dobar rezultat u kuvanju feromagnetsna zona dna lonca bi trebalo da odgovara veličini ringle. Ako posuđe na nekoj od ringli nije prepoznato, pokušajte još jednom na ringli sa manjim prečnikom.

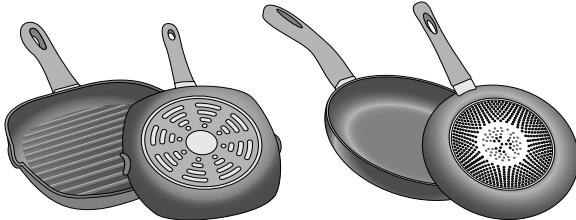


Takođe postoji induktivno posuđe čije je dno nije u potpunosti feromagnetsno:

- Ako je dno posuda za kuvanje samo delimično feromagnetsno, onda je vrela samo feromagnetsna površina. Tako može da bude da se topota ne raspoređuje ravnomerno. Dno koje nije feromagnetsno bi moglo da pokazuje prenisku temperaturu za kuvanje.



- Ukoliko se materijal dna posuđa između ostalog sastoji od alumunijumskih delova takođe je smanjenja feromagnetna površina. Može da bude da ovo posuđe nije dovoljno toplo ili ga ringla ne identificuje.



### **Neodgovarajuće posude**

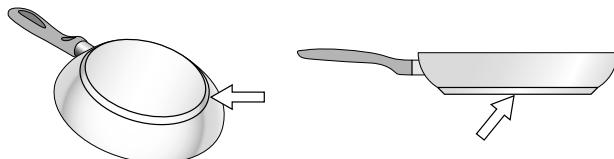
Nikad ne koristiti difuzne ploče ni posude od:

- finog čelika
- stakla
- blata
- bakra
- aluminijuma

### **Osobine dna posuđa**

Karakteristike dna posuđa mogu da utiču na rezultat kuvanja. Upotrebljavajte lonce i šerpe od materijala koji ravnomerno raspoređuju vrelinu u loncu, npr. lonci sa "sendvič dnom" od prohroma, na taj način štedite vreme i energiju.

Upotrebljavajte posuđe sa ravnim dnom, neravna dna posuđa negativno utiču na dotok toplote.



### **Nedostatak neogovarajuće posude ili veličine**

Ukoliko se posuda ne stavi na odabranu ringlu, ili ona nije odgovarajuće veličine ili materijala, nivo za kuvanje koja se vidi na pokazivaču pozicije za kuvanje, će treptati. Stavite odgovarajuću posudu kako bi prestala da treptće. Ukoliko se zakasni 90 minuta, ringla se automatski gasi.

### **Prazne posude ili posude sa finom osnovom**

Ne zagrevajte prazne posude, niti koristite posude sa finom osnovom. Ugradna ploča za kuvanje se sastoji iz unutrašnjeg sistema sigurnosti, ali prazna posuda može da se zatrepi tako brzo da funkcija "automatsko deaktiviranje" ne stigne da odreaguje i može da dostigne jako visoku temperaturu. Osnova posude bi mogla da se istopi i da ošteti staklo ugradne ploče za kuvanje. U tom slučaju, ne dirajte posudu i isključite ringlu. Ukoliko ne radi nakon hlađenja, stupite u kontakt sa servisom tehničke podrške.

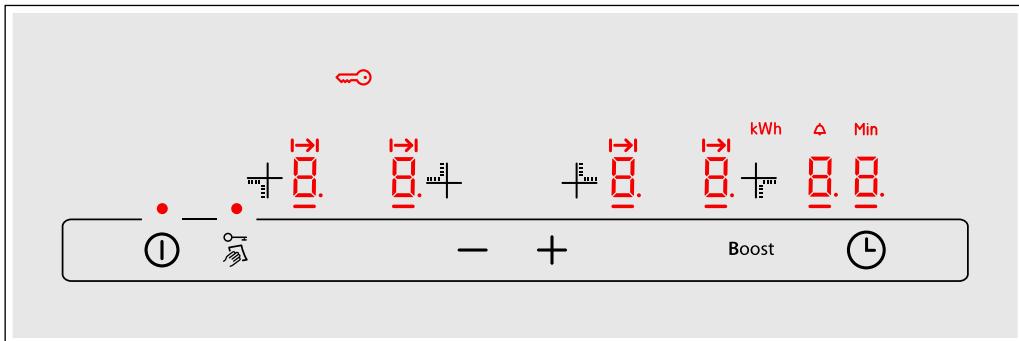
### **Identifikacija lonca**

Svaka ringla ima donju granicu za identifikaciju lonca, koja zavisi od feromagnetskog prečnika i od materijala dna posuđa. Iz tog razloga bi uvek trebalo da koristite ringlu, koja najbolje odgovara prečniku dna lonca.

# Upoznavanje uređaja

Naći ćete informacije o merama i snazi ringli  
u→ Strana 2

## Komandna ploča



### Komandne površine

①	Glavni prekidač
+	Izbor ringle
-/+	Polja za podešavanje
---	Zaštita za decu
⚡	Blokiranje komandnog polja za svrhe čišćenja
Boost	PowerBoost-funkcija
🕒	Funkcija tajmera

### Prikazi

0	Status režima rada
19	Stepeni za kuhanje
00	Funkcija tajmera
H/h	Preostala toplota
key	Zaštita za decu
b	PowerBoost-funkcija
→	Podešavanje vremena za kuhanje
⌚	Kuhinjski tajmer
Min.	Vremenski prikaz
kWh	Potrošnja energije

### Komandne površine

Ako dodirnete simbol, aktivira se dotična funkcija.

### Uputstva

- Komandno polje uvek održavajte čistim i suvim. Vlaga ugrožava funkciju.
- U blizini prikaza i senzora nemojte povlačiti posude. Elektronika može da se pregreje.

## Ringle

### Ringle

○	Jednostavna ringle	Upotrebljavanje posuđa za kuhanje u adekvatnoj veličini
Upotrebljavajte samo posuđe za kuhanje koje je adekvatno za indukciono kuhanje, videti poglavlje → "Kuhanje prema indukciji"		

### Prikaz preostale toplote

Ravna ploča za kuhanje za svaku ringle ima prikaz preostale toplote. On prikazuje da je ringle još uvek vrela. Ne dodirujte ringle sve dok svetli prikaz preostale toplote.

U zavisnosti od jačine preostale toplote prikazuje se sledeće:

- Prikaz H: visoka temperatura
- Prikaz h: niska temperatura

Ako tokom kuhanja sa ringle skinete posudu, naizmenično trepere prikaz za preostalu toplotu i izabrani stepen za kuhanje.

Ako je ringle isključena, svetli prikaz za preostalu toplotu. Iako je ringle već isključena, svetli prikaz za preostalu toplotu, sve dok je ringle još vrela.

## Opsluživanje aparata

U ovom poglavlju možete da pročitate kako se podešava neka od ringli. U tabeli ćete pronaći stepene za kuvanje i vremena za kuvanje za različita jela.

### Uključivanje i isključivanje ravne ploče za kuvanje

Pomoću glavnog prekidača uključite i isključite ravnu ploču za kuvanje.

Uključivanje: Dodirnite simbol ①. Čuje se signal. Zasvetle prikaz kod glavnog prekidača i prikazi ringli ②. Ravna ploča za kuvanje je spremna za rad.

Isključivanje: Dodirujte simbol ① sve dok se prikaz ne ugasi. Sve ringle su isključene. Prikaz za preostalu toplotu svetli, dok se sve ringle dovoljno ne ohlade.

#### Uputstva

- Ravna ploča za kuvanje se automatski isključuje, ako su sve ringle isključene duže od 20 sekundi.
- Izabrana podešavanja ostaju memorisana prve 4 sekunde posle isključivanja ravne ploče za kuvanje. Ukoliko je u okviru tog vremena ponovo uključite, ravna ploča za kuvanje radi sa prethodnim podešavanjima.

### Podešavanje ringle

Izaberite željeni stepen za kuvanje pomoću simbola + i -.

Stepen za kuvanje 1 = najniži stepen.

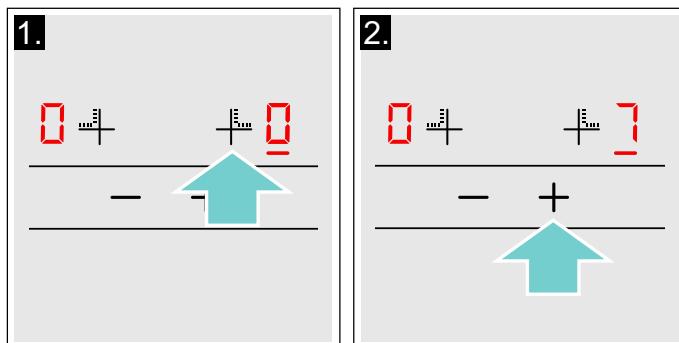
Stepen za kuvanje 9 = najviši stepen.

Svaki stepen za kuvanje ima međustepen. On je obeležen tačkom.

#### Izbor ringle i stepena za kuvanje

Ravna ploča za kuvanje mora da bude uključena.

1. Izaberite ringlu pomoću simbola + za odgovarajuću ringlu.
2. U sledećih 10 sekundi dodirnite simbol + ili -. Pojavljuje se sledeće podešavanje:  
Simbol +: Stepen za kuvanje 9  
Simbol -: Stepen za kuvanje 4



Stepen za kuvanje je podešen.

### Promena stepena za kuvanje

Izaberite ringlu i dodirujte simbol + ili - dok se ne pojavi željeni stepen za kuvanje.

#### Isključivanje ringle

Izaberite ringlu, pa zatim dodirujte simbol + ili - dok se ne pojavi ②.

Ringla se isključuje i pojavljuje se prikaz za preostalu toplotu.

#### Uputstva

- Ukoliko niste stavili neku posudu na ringlu, nivo izabrane snage trepće. Nakon isteka vremena ringla se gasi.
- Ako se postavi posuda na ringlu za kuvanje pre uključivanja ringle, to će biti zabeleženo u 20 sekundi koje slede nakon uključivanja glavnog dugmeta i zona za kuvanje će se automatski aktivirati. Kada se jednom pojavi, izabratи nivo snage u sledećih 20 sekundi, u suprotnom se gasi zona za kuvanje.  
Ako se stavi i više od jedne posude, pri uključivanju ringle će primetiti samo jednu od njih.

### Preporuke za kuvanje

#### Preporuke

- Prilikom zagrevanja pirea, krem supa i gustih sosova povremeno promešajte.
- Za preliminarno zagrevanje podesite stepen za kuvanje 8 - 9.
- Prilikom kuvanja sa poklopcom snizite stepen za kuvanje, ukoliko između poklopca i posuđa za kuvanje izlazi para. Za dobar rezultat kuvanja nije potrebno isticanje pare.
- Posle procesa kuvanja posuđe za kuvanje držite zatvoreno do serviranja.
- Za kuvanje pomoću ekspres lonca obratite pažnju na napomene proizvođača.
- Jela nemojte da kuvate predugo, kako biste im sačuvali nutritivnu vrednost. Pomoću kuhijskog alarma možete da podesite optimalno vreme kuvanja.
- Za zdraviji rezultat kuvanja trebalo bi da izbegavate da se ulje dimi.
- Za rumenjenje jela pržite ih jedno za drugim u malim porcijama.
- Posude za kuvanje prilikom procesa kuvanja može da postigne visoke temperature. Preporučljiva je upotreba krpa za lonece.
- Preporuke za energetski efikasno kuvanje pronaći ćete u poglavlju → "Zaštita životne sredine"

**Tabela za kuhanje**

U tabeli se prikazuje, koji je stepen za kuhanje adekvatan za svako jelo. Vreme kuhanja može da varira u zavisnosti od vrste, težine, debljine i kvaliteta jela. Vreme kuhanja može da varira u zavisnosti od vrste, težine, debljine i kvaliteta jela.

	<b>Stepen za kuhanje</b>	<b>Vreme pečenja (min.)</b>
<b>Topljenje</b>		
Čokolada, glazura	1 - 1.	-
Puter, med, želatin	1 - 2	-
<b>Odmrzavanje i držanje na toplome</b>		
Varivo, npr. varivo od sočiva	1. - 2	-
Mleko*	1. - 2.	-
Zagrevanje viršli u vodi*	3 - 4	-
<b>Odmrzavanje i podgrevanje</b>		
Spanać, zamrznut	3 - 4	15 - 25
Gulaš, zamrznut	3 - 4	35 - 55
<b>Poširanje, krčkanje</b>		
Knedle od krompira*	4. - 5.	20 - 30
Riba*	4 - 5	10 - 15
Beli sos, npr. bešamel sos	1 - 2	3 - 6
Mučeni sosovi, npr. sos bernez, sos holandez	3 - 4	8 - 12
<b>Kuhanje, parenje, dinstanje</b>		
Pirinač (sa duplom količinom vode)	2. - 3.	15 - 30
Sutlijas***	2 - 3	30 - 40
Krompir kuhan u ljusci	4. - 5.	25 - 35
Oguljeni kuvani krompir	4. - 5.	15 - 30
Testenina, pasta*	6 - 7	6 - 10
Ragu	3. - 4.	120 - 180
Supe	3. - 4.	15 - 60
Povrće	2. - 3.	10 - 20
Povrće, zamrznuto	3. - 4.	7 - 20
Kuhanje u ekspres loncu	4. - 5.	-
<b>Krčkanje</b>		
Rolati	4 - 5	50 - 65
Dinstano pečenje	4 - 5	60 - 100
Gulaš***	3 - 4	50 - 60

\* Bez poklopca

\*\* Okrenuti više puta

\*\*\* Predgrevanje na stepenu za kuhanje 8 - 8.

	Stepen za ku- vanje	Vreme pečen- ja (min.)
<b>Dinstanje / prženje sa malo ulja*</b>		
Šnicla natur ili panirana	6 - 7	6 - 10
Šnicla, zamrznuta	6 - 7	8 - 12
Kotlet, natur ili paniran**	6 - 7	8 - 12
Odrezak (debljine 3 cm)	7 - 8	8 - 12
Pileće grudi (debljine 2 cm)**	5 - 6	10 - 20
Pileće grudi, zamrznute**	5 - 6	10 - 30
Ćufte (debljine 3 cm)**	4 - 5.	20 - 30
Hamburger (debljine 2 cm)	6 - 7	10 - 20
Riba i riblji file, natur	5 - 6	8 - 20
Riba i riblji file, paniran	6 - 7	8 - 20
Riba, panirana i zamrznuta, npr. riblji štapići	6 - 7	8 - 15
Škampi, kozice	7 - 8	4 - 10
Sotiranje svežeg povrća i pečurki	7 - 8	10 - 20
Jela na tiganju, povrće, naseckano meso u trakama, na azijski način	7 - 8	15 - 20
Zamrznuta jela, npr. jela na tiganju	6 - 7	6 - 10
Palačinke (pržite jednu za drugom)	6 - 7.	-
Omlet (pržite jedan za drugim)	3 - 4.	3 - 6
Jaja na oko	5 - 6	3 - 6
<b>Fritiranje* (150-200 g po porciji u 1-2 l ulja, fritiranje po porcijama)</b>		
Duboko zamrznuti proizvodi, npr. pomfrit, Chicken Nuggets	8 - 9	-
Kroketi, zamrznuti	7 - 8	-
Meso, npr. delovi piletina	6 - 7	-
Riba, panirana ili pohovana	6 - 7	-
Povrće, pečurke, panirane ili u testu, tempura	6 - 7	-
Sitno pecivo, npr. uštipci/krofne, voće u pivskom testu	4 - 5	-

\* Bez poklopca

\*\* Okrenuti više puta

\*\*\* Predgrevanje na stepenu za kuhanje 8 - 8.

# Vremenske funkcije

Vaša ringla raspolaže sa dve funkcije tajmera:

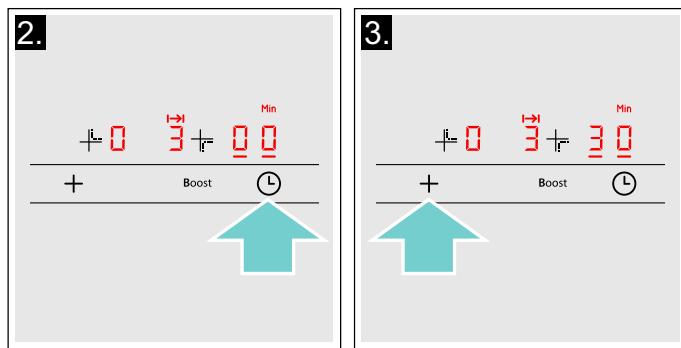
- Programiranje vremena kuvanja
- Kuhinjski tajmer

## Programiranje vremena kuvanja

Ringla se po isteku podešenog vremena automatski isključuje.

### Ovako vršite podešavanje:

1. Izaberite ringlu i željeni stepen za kuvanje.
2. Dodirnite simbol . Na prikazu ringle svetli . Na prikazu tajmera svetli .
3. Dodirnite simbole  ili . Pojavljuje se osnovno podešavanje.  
Simbol : 30 minuta.  
Simbol : 10 minuta.



4. Izaberite pomoću simbola  ili  željeno vreme kuvanja.

Posle nekoliko sekundi počinje da teče vreme.

**Uputstvo:** Za sve ringle automatski može da se podesi isto vreme kuvanja. Podešeno vreme za svaku od ringli ističe nezavisno jedno od drugog.  
Informacije za automatsko programiranje vremena kuvanja naći ćete u odeljku → "Osnovna podešavanja"

### Promena ili brisanje vremena za kuvanje

Izaberite ringlu. Pritisnite simbol  i pomoću simbola  ili  promenite vreme kuvanja, ili podesite vreme na .

### Po isteku vremena

Ringla se isključuje. Čuje zvučni signal. Na prikazu na tajmeru pojavljuje se na 10 sekundi .

Dodirnite simbol . Prikazi se gase, a akustični signal se završava.

### Uputstva

- Ako ste vreme za kuvanje programirali za više ringli, na prikazu na tajmeru se pojavljuje uvek vreme za kuvanje izabrane ringle.
- Možete da podesite vreme kuvanja do 99 minuta.

## Kuhinjski tajmer

Kuhinjskim tajmerom možete da podesite vreme do maks. za 99 minuta.

On funkcioniše nezavisno od ringli i drugih podešavanja. Ova funkcija ne isključuje automatski ringlu.

### Ovako vršite podešavanje

1. Simbol  dodirujte sve dok na prikazu  ne zasvetli. Na prikazu tajmera svetli .
2. Dodirnite simbole  ili . Pojavljuje se osnovno podešavanje.  
Simbol : 10 minuta.  
Simbol : 05 minuta.
3. Pomoću simbola  ili  podesite željeno vreme. Posle nekoliko sekundi počinje da teče vreme.

### Promena ili brisanje vremena za kuvanje

Simbol  dodirujte sve dok na prikazu  ne zasvetli. Promenite ili podesite vreme pomoću simbola  ili  na .

### Nakon isteka vremena

Čuje se signal upozorenja. Na vizuelnoj indikaciji funkcije programiranja vremena se prikazuje .

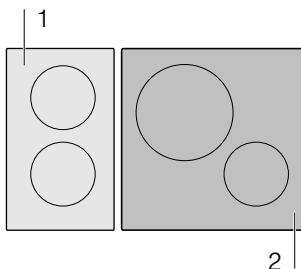
Nakon 10 sekundi pokazateli se gase.

Pritisnите dugme , pokazivači se gase i zvučni signal se završava.

## Funkcija PowerBoost

Pomoću PowerBoost-funkcije možete brže da zagrejete velike količine vode nego pomoću stepena za kuwanje  entsprechen den.

Ova funkcija može da se aktivira za neku ringlu samo kada druga ringla iz iste grupe nije u režimu rada (videti sliku). U suprotnom na prikazu trepere izabrane ringle  i ; a zatim se automatski podešava stepen za kuwanje , a da se ne aktivira funkcija.



### Aktiviranje

1. Izaberite ringlu.
  2. Dodirnite simbol **Boost**.
- Prikaz  svetli.  
Funkcija je aktivirana.

### Deaktiviranje

1. Izaberite ringlu.
  2. Dodirnite simbol **Boost**.
- Prikaz  se gasi i ringla se vraća nazad na stepen za kuwanje .
- Funkcija je deaktivirana.

**Uputstvo:** Pod određenim okolnostima PowerBoost-funkcija može automatski da se isključi, kako bi se zaštitili elektronski elementi u unutrašnjosti ravne ploče za kuwanje.

## Osigurač za decu

Pomoću osigurača za decu možete da sprečite da deca uključe ringlu.

### Aktiviranje i deaktiviranje osigurača za decu

Ravna ploča za kuwanje mora da bude isključena.

Uključivanje: Simbol  dodirnite na otprilike 4 sekunde. Prikaz  svetli 10 sekundi. Ravna ploča za kuwanje je blokirana.

Isključivanje: Simbol  dodirnite na otprilike 4 sekunde. Blokada je ukinuta.

### Automatska sigurnost za decu

Uz pomoć ove funkcije, sigurnost za decu se automatski aktivira uvek kada je ploča za kuwanje isključena.

### Uključivanje i isključivanje

Kako ćete da uključite automatski osigurač za decu, saznaćete u poglavljiju → "Osnovna podešavanja"

## Zaštita od brisanja

Ako obrišete polje sa komandama, dok je ravna ploča za kuvanje uključena, možete da promenite podešavanja. Kako biste to izbegli, ravna ploča za kuvanje raspolaže funkcijom da se polje sa komandama u svrhe čišćenja.

Uključivanje: dodirnite simbol . Čuje se signal. Komandna površina je blokirana na 35 sekundi. Možete da brišete površinu polja sa komandama, a da ne promenite podešavanja.

Deaktiviranje: posle 35 sekundi se polje sa komandama deblokira. Za prevremeno ukidanje funkcije dodirnite simbol .

### Uputstva

- 30 sekundi posle aktivirana čuje se signal. To pokazuje, da se funkcija uskoro završava.
- Blokada za čišćenje nema delovanje na glavni prekidač. Ravnu ploču za kuvanje možete da isključite u svako doba.

## Automatsko isključivanje

Ako je neka ringla duže vreme u režimu rada, a niste izvršili nikakve promene podešavanja, aktivira se automatsko isključivanje radi sigurnosti.

Ringla prestaje da greje. Na prikazu ringle naizmenično trepere **F**, **B** i prikaz za preostalu toplotu **H** ili **H.**

Prilikom dodira željenog simbola isključuje se prikaz. Ringlu sada možete iznova da podesite.

Kada se aktivira automatsko isključivanje radi sigurnosti, orijentiše se prema podešenom stepenu za kuvanje (posle 1 do 10 časova).



## Osnovna podešavanja

Uredaj nudi različita osnovna podešavanja. Ona mogu da budu prilagođena vašim navikama.

Prikaz	Funkcija
c 1	<b>Automatska zaštita za decu</b> <input type="radio"/> 0 Manuelno.* <input type="radio"/> 1 Automatski. <input type="radio"/> 2 Funkcija je deaktivirana.
c 2	<b>Zvučni signali</b> <input type="radio"/> 0 Signal za potvrdu i signal za grešku su isključeni. <input type="radio"/> 1 Uključen je samo signal za grešku. <input type="radio"/> 2 Uključen je samo signal za potvrdu. <input type="radio"/> 3 Svi signalni tonovi su uključeni.*
c 3	<b>Prikaz potrošnje energije</b> <input type="radio"/> 0 Isključen.* <input type="radio"/> 1 Uključeno.
c 5	<b>Automatsko programiranje vremena kuvanja</b> <input type="radio"/> 00 Isključeno.* <input type="radio"/> 01-99 Vreme do automatskog isključivanja.
c 6	<b>Trajanje signalnog tona za završetak na tajmeru</b> <input type="radio"/> 1 10 sekundi.* <input type="radio"/> 2 30 sekundi. <input type="radio"/> 3 1 minut.
c 7	<b>Funkcija Power Management. Ograničenje ukupne snage ploče za kuvanje</b> <input type="radio"/> 0 Isključeno.* <input type="radio"/> 1 1000 W minimalne snage. <input type="radio"/> 1. 1500 W. <input type="radio"/> 2 2000 W. ... <input type="radio"/> 9 ili 9. Maksimalna snaga ploče za kuvanje.
c 9	<b>Vreme biranja ringle</b> <input type="radio"/> 0 Neograničeno: ostaje izabrana poslednja podešena ringla.* <input type="radio"/> 1 Ograničeno: Ringla ostaje izabrana samo nekoliko sekundi.*
c 12	<b>Proverite posude za kuvanje, rezultat procesa kuvanja</b> <input type="radio"/> 0 Nije pogodno <input type="radio"/> 1 Nije optimalno <input type="radio"/> 2 Pogodno
c 0	<b>Povratak na fabrička podešavanja</b> <input type="radio"/> 0 Individualna podešavanja.* <input type="radio"/> 1 Resetujte fabrička podešavanja.

\* Fabrička podešavanja

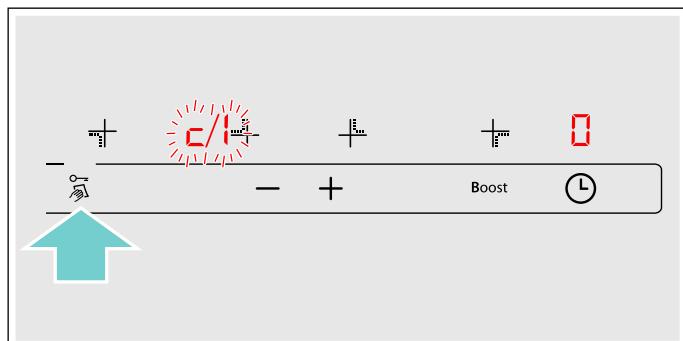
## Ovako dospevate do osnovnih podešavanja

Ravna ploča za kuvanje mora da bude isključena.

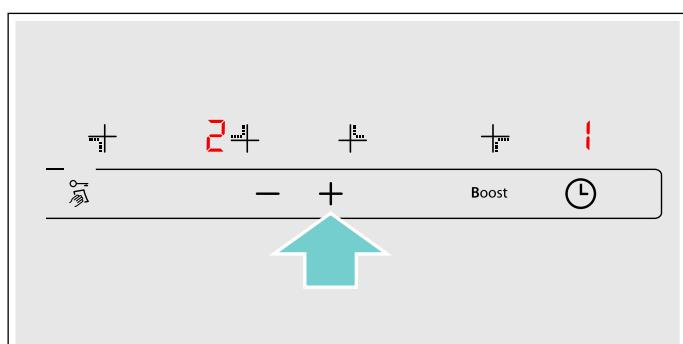
- Uključite ravnu ploču za kuvanje.
- U sledećih 10 sekundi držite pritisnut simbol otprilike 4 sekunde.  
Prva četiri prikaza daju informacije o proizvodu.  
Dodirnite simbole ili , da biste mogli da vidite pojedinačne prikaze.

Informacije o proizvodu	Prikaz
Indeks službe za korisnike (KI)	0 1
Serijski broj	Fd
Serijski broj 1	95.
Serijski broj 2	05

- Ako simbol dodirnete iznova, dospevate do osnovnih podešavanja.  
Na prikazima trepere naizmenično i , pa se pojavljuje kao preliminarno podešavanje.



- Iznova dodirujte simbol sve dok se ne prikaže željena funkcija.
- Zatim izaberite željeno podešavanje pomoću simbola i .



- Simbol dodirujte najmanje 4 sekundi.

Podešavanja su se memorisala.

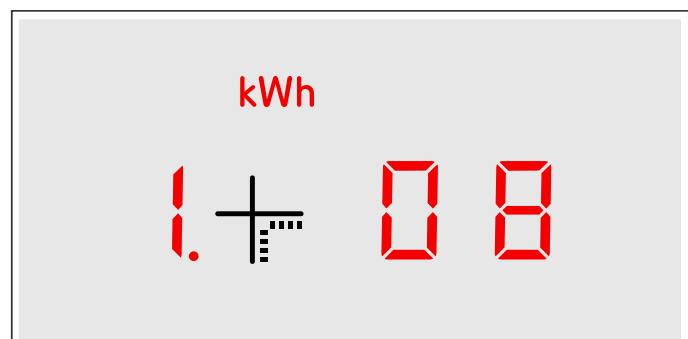
## Napuštanje osnovnih podešavanja

Ravnu ploču za kuvanje isključite pomoću glavnog prekidača.

## Prikaz za potrošnju energije

Ova funkcija pokazuje ukupnu potrošnju energije poslednjeg procesa kuvanja na ravnoj ploči za kuvanje.  
Posle isključivanja se na 10 sekundi prikazuje potrošnja u kWh.

Slika pokazuje primer sa potrošnjom od **1.08 kWh**.



Kako da uključite funkciju, saznaćete u poglavlju → "Osnovna podešavanja"

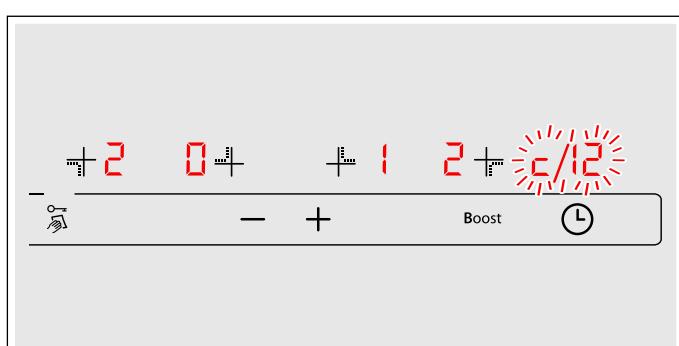
## Test posuđa za kuvanje

Pomoću ove funkcije možete da proverite brzinu i kvalitet procesa kuvanja.

Rezultat je referentna vrednost i zavisi od osobina posude za kuvanje i upotrebljene ringle.

- Postavite hladnu posudu za kuvanje sa otprilike 200 ml vode na sredinu ringle, koja po prečniku najbolje odgovara dnu posude.
- Idite do osnovnih podešavanja i birajte podešavanje **c 12**.
- Dodirnite simbol **+** ili **-**. Prikaz na ringli treperi **-**. Funkcija je aktivirana.

Posle 10 sekundi se na prikazu za ringle pojavljuje rezultat za kvalitet i brzinu procesa kuvanja.



Proverite rezultat pomoću sledeće tabele:

### Rezultat

- 0** Posuda za kuvanje nije namenjena za ovu ringlu i zato se ne zagрева.\*
- 1** Posuda za kuvanje se zagreva sporije od očekivanog, a proces kuvanja se ne odigrava optimalno.\*
- 2** Posuda za kuvanje se ne zagreva pravilno, a proces kuvanja je u redu.

\* Ukoliko postoji manja ringla, posudu za kuvanje testirajte još jednom na manjoj ringli.

Kako biste funkciju iznova aktivirali, birajte simbol **+** ili **-**.

### Uputstva

- Ako je upotrebljena ringla za kuvanje mnogo manja od prečnika posuđa za kuvanje, verovatno se zagreva samo sredina suda i rezultat ne može da bude najbolji mogući ili zadovoljavajući.
- Informacije o ovoj funkciji naći ćete u poglavljju → "Osnovna podešavanja".
- Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju posude za kuvanje pronaći ćete u poglavljju → "Kuvanje prema indukciji".

## Čišćenje

Odgovarajuća sredstva za čišćenje i negu ćete dobiti preko servisne službe ili u našoj elektronskoj prodavnici.

### Ugradna ploča

#### Čišćenje

Ravnu ploču za kuvanje uvek očistite posle kuvanja. Na taj način spričavate da se zapale zalepljeni ostaci. Ravnu ploču za kuvanje čistite tek kada se ugasi prikaz za preostalu toplotu.

Ravnu ploču za kuvanje očistite vlažnom krpom za pranje posuđa i osušite drugom krpom, kako se ne bi formirale fleke od kamenca.

Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja su namenjena za ravne ploče za kuvanje ove vrste. Molimo da obratite pažnju na podatke proizvođača na ambalaži proizvoda.

Ni u kom slučaju nemojte da koristite:

- Nerazblaženo sredstvo za pranje posuđa
- Sredstva za čišćenje za mašinu za pranje posuđa
- Abrazivna sredstva
- Jaka sredstva za čišćenje kao što je sprej za rernu ili odstranjivač fleka
- Abrazivne sundere
- Kompresorski čistači ili parni čistači

Tvrdomornu nečistoću najbolje je da uklonite strugaljkom za staklo koju možete dobiti u trgovini. Obratite pažnju na podatke proizvođača.

Adekvatne strugaljke za staklo ćete dobiti preko naše servisne službe ili u našoj online prodavnici.

Pomoću specijalnih sundera za čišćenje ravnih ploča za kuvanje od staklene keramike postižete dobre rezultate u čišćenju.

### Moguće fleke

Ostaci kamenca i vode	Ravnu ploču za kuvanje čistite ukoliko se ohladila. Možete da upotrebljavate odgovarajuće sredstvo za čišćenje za ravne ploče za kuvanje od staklene keramike.*
Šećer, ostaci pirinča ili plastike	Odmah očistite. Koristite strugaljku za staklo. Oprez: Opasnost od opekotina.*
* Zatim očistite pomoću vlažne krpe za pranje sudova i osušite drugom krpom.	

**Uputstvo:** Nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje sve dok je ravanaugh ploča za kuvanje vredna, na taj način nastaju fleke. Uverite se da su ostaci upotrebljenog sredstva za čišćenje uklonjeni.

## Okvir ravne ploče za kuvanje

Kako biste izbegli oštećenja na okviru ravne ploče za kuvanje, molimo da sledite sledeće napomene:

- Upotrebljavajte samo toplu sapunicu
- Pre upotrebe nove krpe za posude temeljno operite.
- Nemojte da koristite abrazivna ili jaka sredstva za čišćenje.
- Nemojte da koristite strugaljku za staklo ili zašiljene predmete.

## FAQ Česta pitanja i odgovori (FAQ)

### Upotreba

#### Zašto ne mogu da uključim ravnu ploču za kuvanje i zašto svetli simbol osigurača za decu?

Zaštita dece je aktivirana.

Informacije o ovoj funkciji naći ćete u poglavlju → "Osigurač za decu"

#### Zašto trepere prikazi i mora da se čuje signalni ton?

Uklonite tečnost ili ostatke jeka sa polja sa komandama. Uklonite sve predmete, koji se nalaze na polju sa komandama.

Uputstvo za deaktiviranje signalnog tona naći ćete u poglavlju → "Osnovna podešavanja"

### Zvukovi

#### Zašto se tokom kuvanja čuju šumovi?

U zavisnosti od kvaliteta dna posude za kuvanje mogu da nastanu šumovi prilikom režima rada ravne ploče za kuvanje. Ovi šumovi su normalni, spadaju u indukcionu tehnologiju i ne ukazuju ni na kakav kvar.

#### Mogući zvukovi:

##### Duboko zujanje kao kod transformatora:

Nastaje prilikom kuvanja na visokom stepenu za kuvanje. Šum nestaje ili postaje tiši, ako se stepen za kuvanje smanji.

##### Duboko pištanje:

Nastaje, kada je posuda za kuvanje prazna. Ovaj šum nestaje, ako dodate vodu ili namirnice u posudu za kuvanje.

##### Pucketanje:

Nastaje kod posuda za kuvanje od različitih materijala koji se nalaze jedan preko drugog ili prilikom istovremene primene posude za kuvanje različite veličine i različitih materijala. Jačina zvuka šuma može da varira u zavisnosti od količine i vrste pripreme jela.

##### Visoki piskavi tonovi:

Mogu da nastanu, ako se dve ringle istovremeno puste u rad na najvišem stepenu za kuvanje. Piskavi tonovi nestaju i postaju slabiji, ako se smanji stepen za kuvanje.

##### Šum ventilatora:

Ravna ploča za kuvanje je opremljena ventilatorom, koji se uključuje na visokim temperaturama. Ventilator takođe može da nastavi sa radom posle isključivanja ravne ploče za kuvanje, ako je izmerena temperatura još previšoka.

## Posuđe za kuvanje

### Koje je posuđe adekvatno za indukcionu ravnu ploču za kuvanje?

Informacije o posuđu za kuvanje, koje je namenjeno za indukciju, čete naći u poglavlju → "Kuvanje prema indukciji"

### Zašto se ne zagreva ringla i treperi stepen za kuvanje?

Ringla, na kojoj стоји posuda za kuvanje, nije uključena.

Utvrđite, da li je uključena ringla na kojoj se nalazi posuda za kuvanje.

Posuda za kuvanje je premala za uključenu ringlu ili nije namenjena za indukciju.

Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju posude za kuvanje pronaćićete u poglavlju → "Kuvanje prema indukciji"

### Zašto traje toliko dugo da se posuda za kuvanje zgreje, odnosno zašto se ne zagreva dovoljno, iako je podešen visok stepen za kuvanje?

Posuda za kuvanje je premala za uključenu ringlu ili nije namenjena za indukciju.

Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju posude za kuvanje pronaćićete u poglavlju → "Kuvanje prema indukciji"

## Čišćenje

### Kako se čisti ravna ploča za kuvanje?

Optimalne rezultate čete postići specijalni sredstvima za čišćenje staklene keramike. Preporučuje se da ne upotrebljavate jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje, sredstva za čišćenje za mašinsko pranje posuđa (koncentrate) ili krpe za ribanje.

Ostale informacije o čišćenju i negi ravne ploče za kuvanje naći ćete u poglavlju → "Čišćenje"

# ?

## Smetnja, šta činiti?

Po pravilu smetnje su sitnice koje možete lako da otklonite. Molimo da pazite na napomene u tabeli, pre nego što pozovete servisnu službu.

Prikaz	Mogući uzrok	Otklanjanje greške
nema	Napajanje električnom strujom je prekinuto.  Uređaj niste priključili u skladu sa električnom šemom.  Smetnja na elektronici.	Proverite pomoću drugih električnih uređaja, da nije došlo do kratkog spoja u napajanju strujom.  Uverite se, da ste uređaj priključili u skladu sa električnom šemom.  Ukoliko ne možete da otklonite smetnju, obavestite tehničku servisnu službu.
Prikazi trepere	Polje sa komadama je vlažno ili se na njemu nalazi neki predmet.	Osušite polje sa komandama ili uklonite predmet.
Prikaz – treperi na prikazima ringli	Nastupila je smetnja u elektronici.	Radi potvrđivanja smetnje kratko rukom prekrijte polje sa komandama.
<b>F2</b>	Elektronika se pregrevala i isključila je odgovarajuću ringlu.	Sačekajte dok se elektronika sasvim ne ohladi. Zatim dodirnite simbol po željina ravnoj ploči za kuvanje.
<b>F4</b>	Elektronika se pregrevala i isključile su se sve ringle.	
<b>F5</b> + stepen za kuvanje i signalni ton	Vruć ionac se nalazi u području komandne površine. Elektronika može da se pregreje.	Udaljite ionac. Prikaz greške se gasi brzo posle toga. Možete da nastavite sa kuvanjem.
<b>F5</b> i zvučni signal	Vruć ionac se nalazi u području komandne površine. Ringla je isključena da bi se zaštitila elektronika.	Udaljite ionac. Sačekajte nekoliko sekundi. Dodirnite bilo koju komandnu površinu. Ako se prikaz greške ugasi, možete da nastavite sa kuvanjem.
<b>F1/F6</b>	Ringla je pregrevanja i isključila se radi zaštite Vaše radne površine.	Sačekajte, dok se elektronika odgovarajuće ohladi i iznova uključite ringlu.
<b>F8</b>	Ringla je duži vremenski period i bez prekida bila u režimu rada.	Automatsko sigurnosno isključivanje je bilo aktivirano. Videti poglavljje
<b>E9000</b> <b>E90 10</b>	Radni napon je pogrešan, izvan normalnog opsega režima rada.	Stupite u vezu sa Vašim distributerom struje.
<b>U400</b>	Ravna ploča za kuvanje nije pravilno priključena	Odvojite ravnu ploču za kuvanje sa strujne mreže. Uverite se, da ste je priključili u skladu sa električnom šemom.
Vrele lance nemojte da stavljate na polje sa komandama.		

### Uputstva

- Ako se na prikazu pojavi **F**, senzor odgovarajuće ringle morate da držite pritisnut, kako biste mogli da očitate kod smetnje.
- Ukoliko kod smetnje nije naveden u tabeli, ravnu ploču za kuvanje isključite sa strujne mreže, sačekajte 30 sekundi i onda je iznova priključite. Ukoliko se prikaz iznova pojavljuje, kontaktirajte tehničku servisnu službu i navedite tačan kod smetnje.

## Servisna služba

Ako morate da popravite Vaš uređaj, za Vas je tu naša servisna služba. Mi uvek nalazimo odgovarajuće rešenje, takođe kako biste izbegli nepotrebne posete osobljia servisne službe.

### **E-broj i FD-broj**

Ako Vam je potrebna naša servisna služba, molimo da navedete E-broj i FD-broj uređaja.

Pločicu sa tipom sa brojevima ćete naći na:

- U pasošu uređaja.
- Na donjem delu ravne ploče za kuvanje.

E-broj takođe možete da pronađete na staklenoj površini ravne ploče za kuvanje. Indeks servisne službe (KI) i FD-broj možete da proverite, tako što ćete da odete u osnovna podešavanja. Za to pogledajte u poglavljiju → "Osnovna podešavanja".

Obratite pažnju na to, da poseta servisnog tehničara servisne službe u slučaju pogrešnog rukovanja čak i tokom garantnog roka nije besplatna.

Kontaktne podatke za sve države ćete u priloženom spisku servisnih službi.

# Kazalo

	<b>Predviđena uporaba</b>	24
	<b>Važne sigurnosne napomene</b>	25
	<b>Uzroci oštećenja</b>	26
	Pregled	26
	<b>Zaštita okoliša</b>	27
	Savjeti za uštedu energije	27
	Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje	27
	<b>Kuhanje pomoću indukcije</b>	27
	Prednosti kod kuhanja s indukcijom	27
	Posude	27
	<b>Upoznavanje Vašeg uređaja</b>	29
	Upravljačka ploča	29
	Kuhališta	29
	Indikator preostale topline	30
	<b>Mengoperasikan mesin</b>	30
	Uključivanje i isključivanje ploče za kuhanje	30
	Podešavanje kuhališta	30
	Preporuke za kuhanje	31
	<b>Vremenske funkcije</b>	33
	Programiranje vremena kuhanja	33
	Kuhinjski alarm	33
	<b>PowerBoost funkcija</b>	34
	Aktiviranje	34
	Deaktiviranje	34
	<b>Zaštita za djecu</b>	34
	Aktiviranje/deaktiviranje zaštite za djecu	34
	Automatska zaštita za djecu	34
	<b>Zaštita od brisanja</b>	35
	<b>Automatsko isključivanje</b>	35
	<b>Osnovne postavke</b>	36
	Pristupite osnovnim postavkama ovako:	37
	<b>Prikaz potrošnje energije</b>	37
	<b>Ispit posuđa</b>	38
	<b>Čišćenje</b>	38
	Ploča za kuhanje	38
	Okvir ploče za kuhanje	38
	<b>Česta pitanja i odgovori (FAQ)</b>	39
	<b>Što učiniti kod smetnji?</b>	40
	<b>Služba održavanja</b>	41
	Proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.)	41

## Predvidjena uporaba

Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. Upute za uporabu i montažu te informacije o uređaju sačuvajte za kasniju uporabu ili za sljedećeg korisnika.

Nakon vađenja iz ambalaže, provjerite uređaj. U slučaju da je došlo do oštećenja prilikom transporta, nemojte priključivati uređaj, kontaktirajte tehnički servis i zabilježite nastala oštećenja, u suprotnom ćete izgubiti pravo na bilo kakvu odštetu.

Samo službeno ovlaštena tehnička osoba smije priključiti uređaje bez utikača. Kod nastanka štete uslijed neispravnog priključka, nemate pravo na jamstvo.

Ugradnju uređaja treba izvršiti prema priloženoj uputi za montažu.

Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu u privatnim kućanstvima te unutar kuće. Uređaj koristite samo za pripremu jela i pića.

Postupak kuhanja potrebno je nadzirati. Kratkotrajni postupak kuhanja potrebno je neprestano nadzirati. Uređaj koristite samo u zatvorenim prostorima.

Ovaj uređaj predviđen je za korištenje do visine od maksimalno 4000 metara iznad morske razine.

Nemojte koristiti pokrivala za ploču za kuhanje. Zbog pregrijavanja, paljenja ili rasprskavajućih materijala mogla bi uzrokovati nezgode.

Koristite isključivo zaštitne naprave ili rešetku za zaštitu djece koje smo odobrili.

Neprimjerene zaštitne naprave ili rešetke za djecu mogu prouzročiti nezgode.

Ovaj uređaj nije namijenjen za rad s vanjskim vremenskim sklopnim satom ili daljinskim upravljanjem.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako ih je osoba uputila glede sigurnog korištenja uređaja i ako su razumjeli opasnosti koje iz toga proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ukoliko nemaju 15 godina i više i ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključka.

U slučaju da imate ugrađen elektrostimulator srca (pacemaker) ili sličan medicinski uređaj, budite posebno oprezni pri korištenju ili približavanju induksijskoj ploči za kuhanje dok je uključena. Zatražite savjet liječnika ili proizvođača medicinskog uređaja kako biste provjerili da li zadovoljava važeće propise i kako biste se informirali o mogućim neusklađenostima.

## **Važne sigurnosne napomene**

### **Upozorenje – Opasnost od požara!**

- Vruće ulje i masti mogu se brzo zapaliti. Ne ostavljajte vruće ulje i masti bez nadzora. Nikada ne gasite vatru vodom. Isključite kuhalo. Ugasite pažljivo vatru poklopcem, dekom za gašenje požara ili sličnim.
- Kuhališta postaju jako vruća. Na ploču za kuhanje nikada ne postavljajte zapaljive predmete. Na ploči za kuhanje ne držite nikakve predmete.
- Uredaj je vruć. Nikada ne držite zapaljive predmete ili sprejeve u ladicama direktno ispod ploče za kuhanje.
- Ploča za kuhanje se sama isključuje i ne možete više s njom rukovati. Kasnije se može nehotice uključiti. Iskopčajte osigurač u ormariću za osigurače. Pozovite servisnu službu.
- Uporaba pokrivala za ploču za kuhanje nije dopuštena. Zbog pregrijavanja, zapaljenja ili rasprskavajućih materijala mogla bi uzrokovati nezgode.

### **Upozorenje – Opasnost od opeklina!**

- Kuhališta i predmeti oko njih, pogotovo eventualno prisutni okviri kuhališta izrazito su vrući. Nikada ne dodirujte vruće površine. Djecu držite podalje od kuhališta.
- Kuhalište se zagrijava ali indikator ne funkcioniра. Isključite osigurač u ormariću s osiguračima. Nazovite servis.
- Metalni predmeti na kuhalištu ubrzo postaju vrući. Na kuhalištu nikada ne odlažite metalne predmete, poput primjerice noževa, vilica, žlica i poklopaca.
- Nakon svake upotrebe, ploču za kuhanje obavezno isključite pomoću glavnog prekidača. Nemojte čekati da se ploča za kuhanje automatski isključi jer na njoj više nema posude za kuhanje.

### **Upozorenje – Opasnost od električnog udara!**

- Nestručni popravci su opasni. Popravke i zamjenu neispravnih spojnih kabela smije izvršavati samo osoblje tehničkog servisa s propisnom obukom. Ako je uređaj u kvaru, iskopčajte ga iz utičnice ili izvadite osigurač iz kutije s osiguračima. Nazovite tehnički servis.
- Prodor vlage može izazvati strujni udar. Ne smiju se koristiti visokotlačni uredaji za čišćenje ili uredaji za čišćenje parom.
- Neispravni uredaj može uzrokovati strujni udar. Nikada ne uključujte neispravni uredaj. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima. Nazovite servis.
- Pukotine ili oštećenja na staklokeramičkoj ploči mogu uzrokovati strujne udare. Isključite osigurač u ormariću s osiguračima. Nazovite servis.

### **Upozorenje – Opasnost od kvara!**

Ova ploča je opremljena ventilatorom smještenim u donjem dijelu. U slučaju da se ispod ploče za kuhanje nalazi ladica, u njemu se ne smiju držati mali predmeti ili papiri, jer u slučaju da budu uvučeni, mogu oštetiti ventilator ili hlađenje. Između sadržaja ladice i ulaza ventilatora treba ostaviti razmak od minimalno 2 cm.

### **Upozorenje – Opasnost od ozljeda!**

- Pri kuhanju po principu bain-marie, ploča za kuhanje i posuda za kuhanje mogu puknuti zbog pregrijavanja. Posuda za kuhanje po principu bain-marie ne smije izravno dodirivati dno posude koja sadrži vodu. Koristite samo posude za kuhanje otporne na visoke temperature.
- Posuđe može zbog tekućine koja se nalazi između dna lonca i kuhališta naglo skočiti u zrak. Kuhališta i dno lonca uvijek držite suhima.

## Uzroci oštećenja

**Oprez!**

- Gruba dna posuda mogu ogrebati ploču za kuhanje.
- Nikada nemojte stavlјati prazne posude na grijajuće površine. Može doći do oštećenja.
- Nemojte stavlјati vruće posude na upravljačku ploču, na dijelove s pokazivačima ili na marku ploče. Može doći do oštećenja.
- Pad tvrdih ili šiljatih predmeta na ploču za kuhanje može uzrokovati oštećenja.
- Aluminijска folija i plastične posude se rastapaju na vrućim grijajućim površinama. Ne preporučuje se uporaba zaštitnih folija na ploči za kuhanje.

**Pregled**

U slijedećoj tablici naći ćete najčešća oštećenja:

Oštećenja	Uzrok	Mjera
Mrle	Prekipjela hrana.	Odmah uklonite prekipjelu hranu pomoću strugača za staklo.
	Neprimjerena sredstva za čišćenje.	Koristite samo sredstva za čišćenje koja su prikladna za ploče za kuhanje ove vrste.
Ogrebotine	Sol, šećer i pjesak.	Ploču za kuhanje ne koristite kao radnu površinu ili površinu za odlaganje.
	Hrapava dna posuda za kuhanje mogu izgrevati ploču za kuhanje.	Provjerite posuđe.
Promjene boje	Neprimjerena sredstva za čišćenje.	Koristite samo sredstva za čišćenje koja su prikladna za ploče za kuhanje ove vrste.
	Ogrebotine od lonca.	Pri pomicanju podignite lonce i tave.
Stvaranje mjeherišta	Šećer, jela koja sadrže puno šećera.	Odmah uklonite prekipjelu hranu pomoću strugača za staklo.

# Zaštita okoliša

U ovom poglavlju ćete dobiti informacije o uštedi energije i zbrinjavanju uređaja.

## Savjeti za uštedu energije

- Lonce uvijek poklopite odgovarajućim pokrova. Kuhanje bez pokrova troši znatno više energije. Koristite stakleni pokrov kako biste bolje vidjeli u lonac a da pritom ne morate skidati pokrov.
- Koristite lonce i tave s ravnim dnom. Neravna dna povećavaju potrošnju energije.
- Promjer dna lonca i tave treba odgovarati veličini kuhalista. Molimo uzmite u obzir slijedeće: proizvođači posuda često navode gornji promjer lonca koji je često veći od promjera dna lonca.
- Za male količine koristite manji lonac. Za veći, samo djelomično napunjeni lonac potrebno je više energije.
- Kuhajte s malo vode. To štedi energiju. Kod povrća vitamini i minerali ostaju sačuvani.
- Pravovremeno smanjite na niži stupanj za kuhanje. Tako štedite energiju.

## Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

# Kuhanje pomoću indukcije

## Prednosti kod kuhanja s indukcijom

Kuhanje s indukcijom se bitno razlikuje od dosadašnjeg kuhanja jer toplina nastaje izravno u posudi za kuhanje. To pruža cijeli niz prednosti:

- Uštedu vremena kod kuhanja i pečenja.
- Uštedu energije.
- Jednostavnije čišćenje i održavanje. Prekipjela hrana ne zagori brzo.
- Kontrola topline i sigurnost; ploča za kuhanje odmah povećava ili smanjuje dovod topline nakon svakog korištenja. Kuhaliste s indukcijom odmah prekida dovod topline u trenutku kada maknete posudu s kuhalista, a da ga prethodno niste isključili.

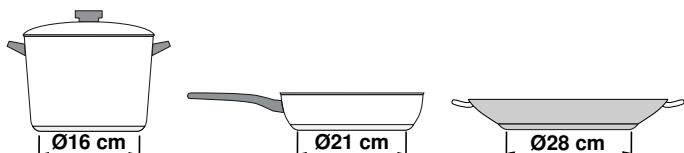
## Posude

Koristite samo feromagnetsko posuđe za kuhanje s indukcijom, primjerice:

- Posude od emajliranog čelika
- Posude od lijevanog željeza
- Posebno posuđe od plemenitog čelika prikladno kuhanje za induksijskim pločama.

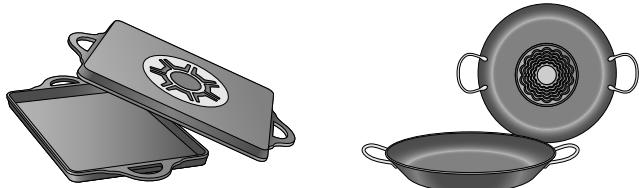
Kako biste provjerili je li posuđe prikladno za indukciju, možete pogledati u poglavlju → "Ispit posuđa".

Za dobar rezultat kuhanja feromagnetsko područje dna lonca treba odgovarati veličini kuhalista. Ukoliko posuda za kuhanje na kuhalisti nije prepoznata, pokušajte je još jednom staviti na kuhaliste s manjim promjerom.

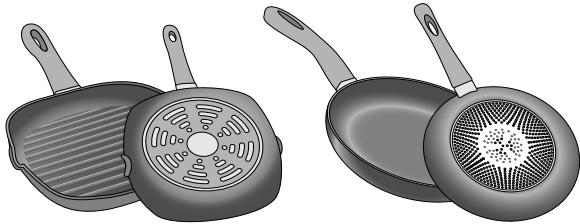


Također postoji induksijsko posuđe čije dno nije u potpunosti feromagnetsko:

- Ako je dno posude za kuhanje samo djelomice feromagnetsko, zagrijava se samo feromagnetska površina. Stoga se može dogoditi da se toplina ne raspoređuje ravnomjerno. Područje koje nije feromagnetsko moglo bi postići nižu temperaturu kuhanja.



- Ukoliko je dno posude izrađeno od aluminija, smanjuje se feromagnetska površina. Može se dogoditi da se posuda neće dovoljno ili uopće zagrijati.



### Neprikladne posude

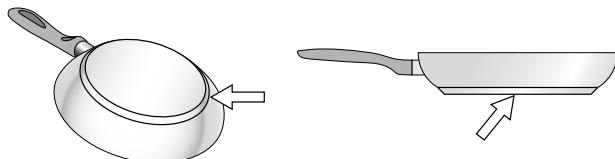
Nikada nemojte koristiti prijenosne ploče niti posude od:

- finog običnog čelika
- stakla
- gline
- bakra
- aluminija

### Svojstva dna posude

Svojstva dna posude mogu utjecati na rezultat kuhanja. Koristite lonce i tave izrađene od materijala koji ravnomjerno raspoređuju toplinu u loncu odnosno loncima s višeslojnim dnom od plemenitog čelika kako biste uštedjeli vrijeme i energiju.

Koristite posuđe s ravnim dnom jer neravna dna utječu na dovod topline.



### Posuda nije na ploči ili veličina nije odgovarajuća

Ako se na odabranu grijaču površinu ne postavi posuda, ili posuda nije od odgovarajućeg materijala ili je neprikladne veličine, razina snage koja se prikazuje na pokazivaču za grijaču površinu će treperiti. Postavite odgovarajuću posudu da bi prestala treperiti. Ako ne postavite posudu unutar 90 sekundi, grijača površina se automatski isključuje.

### Prazne posude ili posude s tankim dnom

Nemojte grijati prazne posude niti koristiti posude s tankim dnom. Ploča za kuhanje je opremljena ugrađenim sustavom zaštite, ali prazna posuda se može zagrijati tako brzo da funkcija "automatskog isključivanja" ne stigne reagirati i može doći do vrlo visoke temperature. Dno posude se može rastopiti i oštetiti staklo ploče. U tom slučaju, nemojte dirati posudu i isključite grijaču površinu. Ako nakon hlađenja ne radi, kontaktirajte tehnički servis.

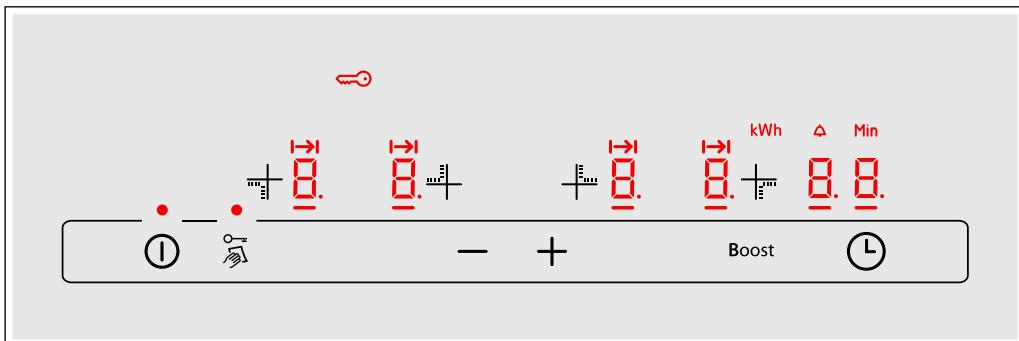
### Prepoznavanje lonca

Ispod svakog kuhalista nalazi se senzor za prepoznavanje lonca, a ovisi o feromagnetskom promjeru i materijalu dna posude za kuhanje. Stoga uvijek trebate koristiti kuhaliste koje je najprikladnije promjeru dna lonca.

# Upoznavanje Vašeg uređaja

Informacije o dimenzijama i snazi kuhalista naći ćete u → Stranica 2

## Upravljačka ploča



Površine za upravljanje	
①	Glavni prekidač
+	Odabir kuhalista
-/+	Polja za namještanje
---	Zaštita za djecu
	Blokiranje upravljačke ploče u svrhu čišćenja
Boost	Funkcija Powerboost
②	Funkcija timera

Indikatori	
0	Radno stanje
19	Stupnjevi kuhanja
00	Funkcija timera
H/h	Preostala toplina
---	Zaštita za djecu
b	Funkcija Powerboost
→	Podešavanje vremena kuhanja
!	Kuhinjski alarm
min.	Indikator vremena
kWh	Potrošnja energije

## Površine za upravljanje

Kada dodirnete neki simbol, aktivira se odgovarajuća funkcija.

### Napomene

- Pobrinite se da je upravljačka ploča uvijek čista i suha. Vlaga djeluje na funkcioniranje.
- Posudu za kuhanje ne stavljajte blizu indikatora i senzora. Elektronika se može pregrijati.

## Kuhalista

Kuhalista	
○	Jednostruko kuhaliste Koristite posude za kuhanje primjerene veličine
Koristite samo posude za kuhanje koje su primjerene za induktivsko kuhanje, vidi odlomak → "Kuhanje pomoći indukcije"	

## Indikator preostale topoline

Ploča za kuhanje ima za svako kuhalište jedan indikator preostale topoline. Indikator pokazuje da je kuhalište još vruće. Ne dodirujte ploču za kuhanje sve dok svjetli indikator preostale topoline.

Ovisno o razini preostale topoline prikazuje se slijedeće:

- Indikator **H**: visoka temperatura
- Indikator **h**: niska temperatura

Kada posudu za vrijeme kuhanja maknete s kuhališta, izmjenično trepere indikator preostale topoline i odabrani stupanj za kuhanje.

Kada se kuhalište isključi, svijetli indikator preostale topoline. Čak i kada je kuhalište već isključeno, svijetli indikator preostale topoline sve dok je kuhalište i dalje topli.



## Mengoperasikan mesin

U ovom poglavlju možete pročitati kako ćete namjestiti kuhalište. U tablici ćete pronaći stupnjeve za kuhanje i vrijeme kuhanja za različita jela.

### Uključivanje i isključivanje ploče za kuhanje

Ploču za kuhanje uključite i isključite glavnim prekidačem.

Uključivanje: dotaknite simbol ①. Javlja se signal. Svijetle indikator glavnog prekidača i indikatori kuhališta ②. Ploča za kuhanje je spremna za rad.

Izključivanje: dotaknite simbol ① i držite ga pritisnutog sve dok se indikator ne ugasi. Sva su kuhališta izključena. Indikator preostale topoline svijetli sve dok se sva kuhališta dovoljno ne ohlade.

### Napomene

- Ploča za kuhanje se isključuje automatski kada su sva kuhališta izključena duže od 20 sekundi.
- Odabранe postavke ostaju pohranjene prve 4 sekunde nakon izključivanja ploče za kuhanje. Ako u tom vremenu ponovno uključite ploču za kuhanje, ista će raditi s prethodnim postavkama.

### Podešavanje kuhališta

Odaberite željeni stupanj za kuhanje pomoću simbola + i -.

Stupanj za kuhanje 1 = najniži stupanj.

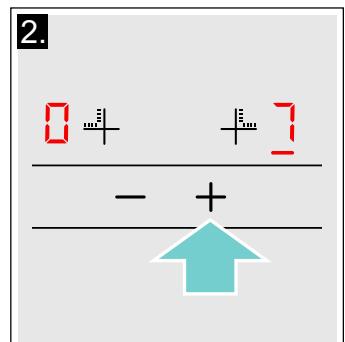
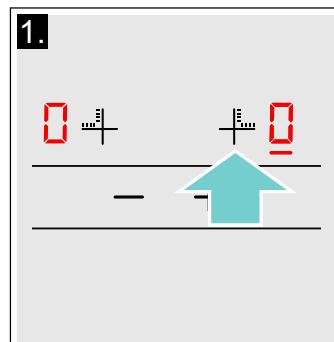
Stupanj za kuhanje 9 = najviši stupanj.

Svaki stupanj za kuhanje ima međustupanj. Isti je označen točkom.

### Odabir kuhališta i podešavanje stupnja za kuhanje

Ploča za kuhanje mora biti uključena.

1. Kuhalište odaberite pomoću simbola odgovarajućeg kuhališta.
2. U roku od sljedećih 10 sekundi držite pritisnut simbol + ili -. Pojavljuje se sljedeća osnovna postavka:  
Simbol +: stupanj za kuhanje 9  
Simbol -: stupanj za kuhanje 4



Stupanj za kuhanje je podešen.

## Promjena stupnja za kuhanje

Odaberite kuhalište i dotaknite simbol + ili - sve dok se ne pojavi željeni stupanj za kuhanje.

### Isključivanje kuhališta

Odaberite kuhalište te zatim dotaknite simbol + ili - sve dok se ne pojavi .

Kuhalište se isključuje, a indikator preostale topoline se pojavljuje.

### Napomene

- Ako na grijajuću površinu nije stavljena posuda, pokazivač odabrane razine snage će treperiti. Nakon nekog vremena, grijajuća površina će se isključiti.
- Ako se na grijajuću površinu postavi posuda prije nego se uključi ploča, posuda će se prepoznati u roku od 20 sekundi nakon pritiska glavne sklopke i grijajuća površina će se automatski odabrat. Nakon što se posuda prepozna, odaberite razinu snage u sljedećih 20 sekundi, u protivnom će se grijajuća površina isključiti.  
Ako se postavi više posuda, prilikom uključivanja ploče za kuhanje, prepoznat će se samo jedna od njih.

## Preporuke za kuhanje

### Preporuke

- Kod zagrijavanja pirea, krem juha i gustih umaka promiješajte povremeno.
- Za zagrijavanje namjestaite stupanj za kuhanje 8 - 9.
- Kod kuhanja s poklopcom smanjite stupanj za kuhanje čim između poklopca i posude za kuhanje počne izlaziti para. Za dobar rezultat kuhanja nije potrebno izlaženje pare.
- Nakon kuhanja posudu za kuhanje držite zatvorenu sve do posluživanja.
- Za kuhanje u ekspres loncu pridržavajte se uputa proizvođača.
- Hranu nemojte predugo kuhati kako bi sačuvala hranjive vrijednosti. Pomoću kuhinjskog sata možete podesiti optimalno vrijeme kuhanja.
- Za zdraviji rezultat kuhanja trebate izbjegavati ulje koje se počinje dimiti.
- Kako bi jelo dobilo posebno lijepu boju, pecite jedno za drugim u malim porcijama.
- Posuda za kuhanje može postići visoke temperature kod kuhanja. Preporučamo korištenje kuhinjske krpe.
- Preporuke za energetski učinkovito kuhanje naći ćete u poglavljiju → "Zaštita okoliša"

### Tablica kuhanja

U tablici je prikazano koji stupanj za kuhanje je prikladan za svako jelo. Vrijeme kuhanja može varirati ovisno o načinu, težini, debljinu i kvaliteti jela.

	Stupanj kuhanja	Vrijeme kuhanja (min)
<b>Topljenje</b>		
Čokolada, kuvertura	1 - 1.	-
Maslac, med, želatina	1 - 2	-
<b>Zagrijavanje i održavanje topoline</b>		
Varivo, npr. varivo od leće	1 - 2	-
Mlijeko*	1 - 2.	-
Zagrijavanje hrenovki u vodi*	3 - 4	-
<b>Odmrzavanje i zagrijavanje</b>		
Smrznuti špinat	3 - 4	15 - 25
Smrznuti gulaš	3 - 4	35 - 55
<b>Kuhanje, prokuhanjanje na laganoj vatri</b>		
Okruglice od krumpira**	4 - 5.	20 - 30
Riba*	4 - 5	10 - 15
Bijeli umaci, npr. bešamel umak	1 - 2	3 - 6
Pjenasti umaci, npr. umak Bernaise, umak Holandez	3 - 4	8 - 12

\* Bez poklopca

\*\* Češće okrenuti

\*\*\* Zagrijati na stupnju kuhanja 8 - 8.

	Stupanj kuhanja	Vrijeme kuhanja (min)
<b>Kuhanje, kuhanje na pari, pirjanje</b>		
Riža (s dvostrukom količinom vode)	2.-3.	15-30
Riža na mljeku***	2-3	30-40
Krumpir kuhan u ljusci	4.-5.	25-35
Oguljeni kuhanji krumpir	4.-5.	15-30
Tjestenina*	6-7	6-10
Varivo	3.-4.	120-180
Juhe	3.-4.	15-60
Povrće	2.-3.	10-20
Povrće, duboko zamrznuto	3.-4.	7-20
Kuhanje u ekspres loncu	4.-5.	-
<b>Pirjanje</b>		
Rolade	4-5	50-65
Pirjano pečenje	4-5	60-100
Gulăš***	3-4	50-60
<b>Pirjanje / Pečenje s malo ulja*</b>		
Odresci, naravni ili panirani	6-7	6-10
Odresci, duboko zamrznuti	6-7	8-12
Kotlet, naravni ili panirani**	6-7	8-12
Odresci (debljine 3 cm)	7-8	8-12
Prsa od peradi (debljine 2 cm)**	5-6	10-20
Prsa od peradi, duboko smrznuta**	5-6	10-30
Kosani odresci (debljine 3 cm)**	4.-5.	20-30
Hamburger (debljine 2 cm)**	6-7	10-20
Riba i riblji fileti, naravni	5-6	8-20
Riba i riblji fileti, panirani	6-7	8-20
Riba, panirana i duboko smrznuta, npr. riblji štapići	6-7	8-15
Škampi, račići	7-8	4-10
Sotiranje povrća i svježih gljiva	7-8	10-20
Jela iz tave, povrće, meso izrezano na trakice na azijski način	7-8	15-20
Duboko zamrznuta jela, npr. jela iz tave	6-7	6-10
Palačinke (peći zasebno)	6.-7.	-
Omlet (peći zasebno)	3.-4.	3-6
Jaja na oko	5-6	3-6
<b>Prženje* (150-200 g po porciji u 1-2 l ulja, prženje u porcijama)</b>		
Duboko zamrznuti proizvodi, npr. pommes frites, pileći nuggets	8-9	-
Kroketi, duboko zamrznuti	7-8	-
Meso, npr. pileći komadi	6-7	-
Riba, panirana ili u pivskom tjestu	6-7	-
Povrće, gljive, panirane ili u pivskom tjestu, u tempuri	6-7	-
Sitno pecivo, npr. krafne, voće u pivskom tjestu	4-5	-

\* Bez poklopca

\*\* Češće okrenuti

\*\*\* Zagrijati na stupnju kuhanja 8-8.

# Vremenske funkcije

Vaša ploča za kuhanje ima dvije funkcije timera:

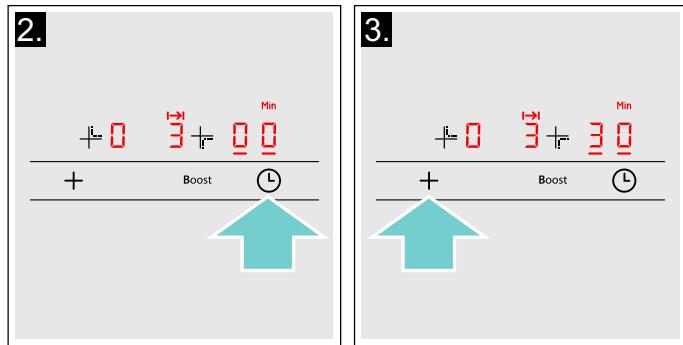
- Programiranje vremena kuhanja
- Kuhinjski alarm

## Programiranje vremena kuhanja

Kuhalište se automatski isključuje nakon isteka podešenog vremena.

### Podešavanje obavljajte ovako:

1. Odaberite kuhalište i željeni stupanj za kuhanje.
2. Dodirnite simbol . Na indikatoru kuhališta svijetli . Na indikatoru timera svijetli .
3. Dodirnite simbole  ili . Pojavljuje se osnovna postavka.  
Simbol : 30 minuta.  
Simbol : 10 minuta.



4. Pomoću simbola  ili  odaberite željeno vrijeme kuhanja.

Nakon nekoliko sekundi započinje teći vrijeme.

**Napomena:** Isto vrijeme kuhanja možete automatski podešiti za sva kuhališta. Podešeno vrijeme teče odvojeno za svako kuhalište.

Informacije o automatskom programiranju vremena kuhanja naći ćete u odlomku → "Osnovne postavke"

### Promjena ili brisanje vremena

Odaberite kuhalište. Dodirnite simbol  i promijenite vrijeme kuhanja pomoću simbola  ili , ili namjestite vrijeme na .

### Nakon isteka vremena

Kuhalište se isključuje. Javlja se signal. Na prikazu tajmera se u trajanju od 10 sekundi prikazuje .

Dotaknite simbol . Indikatori se gase a akustički signal se gasi.

### Napomene

- Ako ste programirali vrijeme kuhanja za više kuhališta, na indikatoru timera se uvijek pojavljuje vrijeme kuhanja odabranog kuhališta.
- Vrijeme kuhanja možete namjestiti do 99 minuta.

## Kuhinjski alarm

Pomoću kuhinjskog alarma možete namjestiti vrijeme do 99 minuta.

Radi neovisno o kuhalistima i ostalim postavkama. Ova funkcija ne isključuje automatski neko kuhaliste.

### Podešavanje obavljajte ovako

1. Nekoliko puta dodirnite simbol  sve dok ne zasvjetli indikator . Na indikatoru timera svijetli .
2. Dodirnite simbole  ili . Pojavljuje se osnovna postavka.  
Simbol : 10 minuta.  
Simbol : 5 minuta.
3. Namjestite željeno vrijeme pomoću simbola  ili . Nakon nekoliko sekundi započinje teći vrijeme.

### Promjena ili brisanje vremena kuhanja

Nekoliko puta dodirnite simbol  sve dok ne zasvjetli indikator . Promijenite ili podešite vrijeme pomoću simbola  ili  na .

### Kad vrijeme istekne

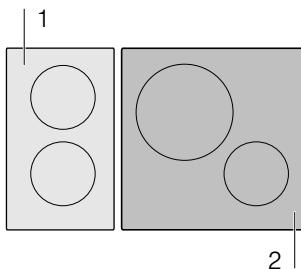
Oglasit će se zvučni signal upozorenja. Na vizualnom pokazivaču funkcije programiranja vremena pojavit će se . Nakon 10 sekundi, pokazivači se isključuju.

Kada pritisnete simbol , pokazivači će se isključiti i zvučni signal će završiti.

## PowerBoost funkcija

Pomoću funkcije PowerBoost možete brže zagrijati veliku količinu vode nego pomoću stupnja za kuhanje 9.

Ovu funkciju moguće je aktivirati za jedno kuhaliste u slučaju kada druga kuhalista iste skupine nisu u radu (vidi sliku). U suprotnom trepere na indikatoru odabranog kuhalista b i 9; zatim se stupanj za kuhanje 9 automatski podešava, a da se funkcija pritom ne aktivira.



### Aktiviranje

1. Odaberite kuhaliste.
2. Dodirnite simbol Boost.  
Indikator b svijetli.  
Funkcija je sada aktivirana.

### Deaktiviranje

1. Odaberite kuhaliste.
2. Dodirnite simbol Boost.  
Indikator b se gasi, a kuhaliste se vraća na stupanj za kuhanje 9.  
Funkcija je deaktivirana.

**Napomena:** Pod određenim okolnostima možete isključiti automatsku funkciju PowerBoost kako biste zaštitili elektroničke elemente u unutrašnjosti ploče za kuhanje.

## Zaštita za djecu

Pomoću zaštite za djecu možete spriječiti da djeca uključe ploču za kuhanje.

### Aktiviranje/deaktiviranje zaštite za djecu

Ploča za kuhanje mora biti isključena.

Uključivanje: simbol držite pritisnut oko 4 sekunde. Indikator svijetli tijekom 10 sekundi. Ploča za kuhanje je blokirana.

Isključivanje: simbol držite pritisnut oko 4 sekunde. Blokada je deaktivirana.

### Automatska zaštita za djecu

S ovom funkcijom, zaštita za djecu automatski se uključuje uvijek kada se isključi ploča za kuhanje.

### Uključivanje i isključivanje

Kako ćete uključiti automatsku zaštitu za djecu, saznat ćete u poglavljju → "Osnovne postavke"

## Zaštita od brisanja

Kada brišete upravljačku ploču dok je ploča za kuhanje uključena, mogu se promijeniti postavke. Kako biste to izbjegli, ploča za kuhanje ima funkciju za blokiranje upravljačke ploče u svrhu čišćenja.

**Uključivanje:** Dodirnite simbol . Javlja se zvučni signal. Upravljačka ploča je blokirana tijekom 35 sekundi. Možete obrisati površinu upravljačke ploče, a da ne promijenite postavke.

**Deaktiviranje:** Nakon 35 sekundi upravljačka ploča je deblokirana. Za ponишtenje funkcije prije isteka vremena dodirnite simbol .

### Napomene

- 30 sekundi nakon aktiviranja javlja se zvučni signal. To prikazuje da će funkcija uskoro završiti.
- Blokada čišćenja ne utječe na glavni prekidač. Ploča za kuhanje se u svakom trenutku može isključiti.



## Automatsko isključivanje

Ako neko kuhalisti predugo radi i niste promijenili postavku, aktivirat će se automatsko sigurnosno isključivanje.

Kuhalište prestaje s grijanjem. Na indikatoru kuhalista izmjenično trepere   i indikator preostale topline  ili .

Ako dodirnete bilo koji simbol, indikator će se isključiti. Sada ponovno možete podesiti kuhaliste.

Vrijeme kada će se aktivirati automatsko sigurnosno isključivanje ovisi o namještenom stupnju za kuhanje (nakon 1 do 10 sati).



## Osnovne postavke

Uredaj nudi različite osnovne postavke. Možete ih prilagoditi vašim navikama.

Indikator	Funkcija
c 1	<b>Automatska zaštita za djecu</b> <input checked="" type="radio"/> Ručno*. <input type="radio"/> Automatski. <input type="radio"/> Funkcija je deaktivirana.
c 2	<b>Zvučni signali</b> <input checked="" type="radio"/> Signal potvrde i pogreške su isključeni. <input type="radio"/> Uključen je samo signal pogreške. <input type="radio"/> Uključen je samo signal potvrde. <input type="radio"/> Svi zvučni signali su uključeni.*
c 3	<b>Prikaz potrošnje energije</b> <input checked="" type="radio"/> Isključeno.* <input type="radio"/> Uključeno.
c 5	<b>Automatsko programiranje vremena kuhanja</b> <input checked="" type="radio"/> Isključeno.* <input type="radio"/> Vrijeme do automatskog isključivanja.
c 6	<b>Trajanje zvučnog signala za kraj timer-a</b> <input type="radio"/> 10 sekundi.* <input checked="" type="radio"/> 30 sekundi. <input type="radio"/> 1 minuta.
c 7	<b>Funkcija Power-Management. Ograničenje ukupne snage ploče za kuhanje</b> <input checked="" type="radio"/> Isključeno.* <input type="radio"/> 1000 W minimalna snaga. <input type="radio"/> 1500 W. <input type="radio"/> 2000 W.  <input type="radio"/> ili <input checked="" type="radio"/> Maksimalna snaga ploče za kuhanje.
c 9	<b>Vrijeme odabira kuhalista</b> <input checked="" type="radio"/> Neograničeno: zadnje podešeno kuhaliste ostaje odabrano.* <input type="radio"/> Ograničeno: kuhaliste ostaje odabrano samo nekoliko sekundi.
c 12	<b>Provjera posuđa, rezultata kuhanja</b> <input checked="" type="radio"/> Nije prikladno <input type="radio"/> Nije optimalno <input type="radio"/> Prikladno
c 0	<b>Povratak na tvorničke postavke</b> <input checked="" type="radio"/> Individualne postavke.* <input type="radio"/> Povratak na tvorničke postavke.

\* Tvorničke postavke

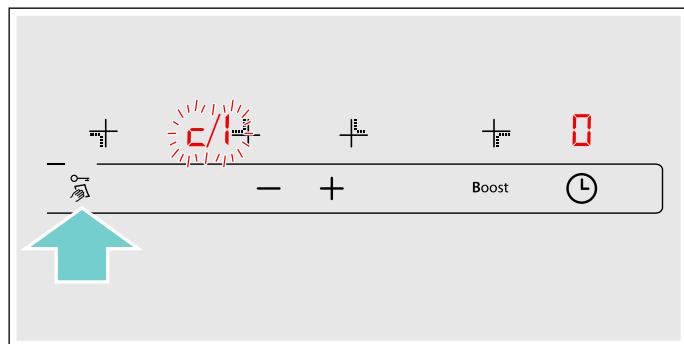
## Pristupite osnovnim postavkama ovako:

Ploča za kuhanje mora biti isključena.

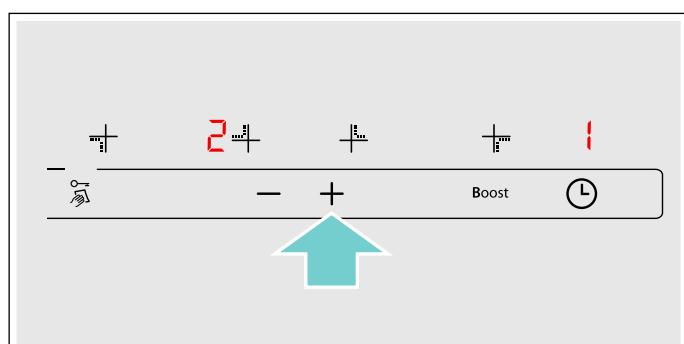
- Uključite ploču za kuhanje.
- U roku od slijedećih 10 sekundi držite pritisnut simbol u trajanju od otprilike 4 sekunde. Prva četiri indikatora navode informacije o proizvodu. Dodirnite simbole + ili - kako biste vidjeli pojedinačne indikatore.

Informacije o proizvodu	Indikator
Indeks servisne službe (IS)	0 1
Tvornički broj	Fd
Tvornički broj 1	95.
Tvornički broj 2	05

- Ako ponovno dodirnete simbol , pristupit ćete osnovnim postavkama. Na indikatorima izmjenično trepere i te se pojavljuje kao pred-postavka.



- Simbol uzastopno pritisnite toliko puta dok se ne pojavi željena funkcija.
- Zatim pomoću simbola + i - odaberite željenu postavku.



- Simbol držite pritisnut najmanje 4 sekunde.

Postavke su pohranjene.

## Napuštanje osnovnih postavki

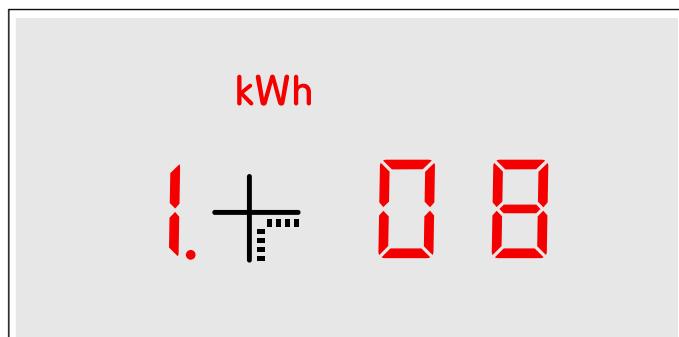
Ploču za kuhanje isključite pomoću glavne sklopke.

## Prikaz potrošnje energije

Ova funkcija prikazuje ukupnu potrošnju energije kod zadnjeg kuhanja na ploči za kuhanje.

Nakon isključivanja u trajanju od 10 sekundi se prikazuje potrošnja u kWh.

Slika prikazuje primjer potrošnje od 1.08 kWh.



Kako ćete uključiti ovu funkciju, saznat ćete u poglavljiju → "Osnovne postavke"

## Ispit posuda

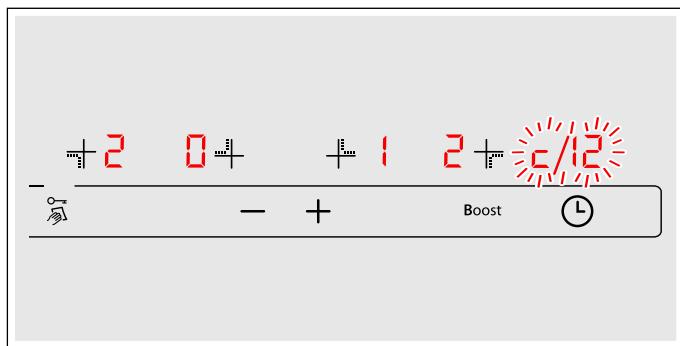
Pomoću ove funkcije možete provjeriti brzinu i kvalitetu kuhanja ovisno o posudu.

Rezultat je preporučena vrijednost i ovisi o svojstvima posuda i korištenom kuhaliju.

1. Stavite hladnu posudu za kuhanje u koju ste prethodno dodali oko 200 ml vode u sredinu kuhalija koji svojim promjerom najbolje odgovara dnu posude za kuhanje.
2. Uđite u osnovne postavke i odaberite postavku **2**.
3. Dodirnite simbol **+** ili **-**. Na prikazu kuhalija treperi **-**.

Funkcija je sada aktivirana.

Nakon 10 sekundi se na prikazu kuhalija pojavljuje informacija o kvaliteti i brzini kuhanja.



Provjerite učinak pomoću slijedeće tablice:

### Učinak

- 0** Posuda za kuhanje nije primjerena za kuhalje i zato se ne zagrijava.\*
  - 1** Posuda za kuhanje zagrijava se sporije od očekivanog i kuhanje nije optimalno.\*
  - 2** Posuda za kuhanje se dobro zagrijava i kuhanje se odvija normalno.
- \* Ako imate manje kuhalje, ispitajte posudu za kuhanje još jednom na manjem kuhalju.

Za ponovno aktiviranje funkcije odaberite simbol **+** ili **-**.

### Napomene

- Ako je kuhalje koje ćete koristiti manje od promjera posude za kuhanje, vjerojatno će se zagrijati samo sredina posude, a rezultat kuhanja neće biti najbolji ili zadovoljavajući.
- Informacije o ovoj funkciji naći ćete u poglavljiju → "Osnovne postavke".
- Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju posude za kuhanje naći ćete u poglavljiju → "Kuhanje pomoću indukcije".

## Čišćenje

Prikladna sredstva za čišćenje i njegu možete kupiti kod naše servisne službe ili u našoj online trgovini.

### Ploča za kuhanje

#### Čišćenje

Ploču za kuhanje uvijek očistite nakon svakog kuhanja.Tako se ostaci hrane neće zapeći. Ploču za kuhanje očistite tek kada se ugasi indikator preostale topline.

Ploču za kuhanje očistite vlažnom krpom za pranje posuda te obrišite suhom krpom kako ne bi nastale mrlje od kamena.

Koristite samo sredstva za čišćenje koja su prikladna za ploče za kuhanje ove vrste. Molimo pridržavajte se podataka proizvođača na ambalaži proizvoda.

Ni u kom slučaju nemojte koristiti:

- Nerazrijedeno sredstvo za pranje posuda
- Sredstvo za čišćenje perilice posuda
- Abrazivna sredstva
- Oštra sredstva za čišćenje kao što su raspršivač za pećnicu ili sredstvo za uklanjanje mrlja
- Spužvice za ribanje
- Visokotlačne ili parne čistače

Tvrdomornu prljavštinu najbolje uklonite staklenim strugačem kojeg možete kupiti u trgovini. Pridržavajte se podataka proizvođača.

Prikladne staklene strugače možete kupiti kod naše servisne službe ili u našoj online trgovini.

Posebnim spužvicama za čišćenje staklokeramičkih ploča za kuhanje postići ćete dobre rezultate čišćenja.

### Moguće mrlje

Ostaci kamenca i vode	Ploču za kuhanje očistite čim se ohladi. Možete koristiti prikladno sredstvo za čišćenje staklokeramičkih ploča za kuhanje.*
Šećer, škrob ili plastika	Odmah očistite.Koristite stakleni strugač. Oprez: Opasnost od opeklina.*

\* Potom očistite vlažnom krpom za pranje posuda te osušite suhom krpom.

**Napomena:** Ne koristite sredstva za čišćenje dok je ploča za kuhanje vruća jer mogu nastati mrlje. Provjerite da ste uklonili sve ostatke korištenog sredstva za čišćenje.

### Okvir ploče za kuhanje

Kako biste izbjegli oštećenja okvira ploče za kuhanje, pridržavajte se slijedećih napomena:

- Koristite samo toplu sapunicu
- Dobro isperite nove spužvaste krpe prije uporabe.
- Ne koristite oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Nemojte rabiti stakleni strugač ili šiljaste predmete.

# FAQ Česta pitanja i odgovori (FAQ)

## Korištenje

### Zašto ne mogu uključiti ploču za kuhanje i zašto svijetli simbol za zaštitu djece?

Zaštita za djecu je aktivirana.

Informacije o ovoj funkciji naći ćete u poglavlju → "Zaštita za djecu"

### Zašto trepere indikatori i čuje se zvučni signal?

Uklonite tekućine ili ostatke hrane s upravljačke ploče. Uklonite sve predmete koji se nalaze na upravljačkoj ploči.

Uputu za deaktiviranje zvučnog signala naći ćete u poglavlju → "Osnovne postavke"

## Zvukovi

### Zašto se za vrijeme kuhanja čuju zvukovi?

Ovisno o svojstvu dna posude za kuhanje mogu se pojaviti zvukovi za vrijeme rada ploče za kuhanje. Ovi zvukovi su normalna pojava koja je sastavni dio tehnologije indukcije i ne zanči da je uređaj u kvaru.

### Mogući zvukovi:

#### Duboki zvuk zujanja kao kod transformatora:

Takav zvuk nastaje prilikom kuhanja na višem stupnju za kuhanje. Zvuk slabi ili prestaje kada se smanji stupanj za kuhanje.

#### Duboki zvuk zviždanja:

Takav zvuk nastaje kada je posuda za kuhanje prazna. Ovaj zvuk prestaje kada se u posudu za kuhanje ulije voda ili stavi hrana.

#### Pucketanje:

Takav zvuk nastaje u posudama za kuhanje koje su napravljene od slojeva različitih materijala ili kada se istovremeno koristi posuda za kuhanje različite veličine i različitog materijala. Jačina zvuka može varirati ovisno o količini i načinu pripremanja jela.

#### Visoki zvuk zviždanja:

Zvukovi mogu nastati kada istovremeno rade dva kuhalista na najvišem stupnju za kuhanje. Zviždanje prestaje ili se smanji kada se smanji stupanj za kuhanje.

#### Buka ventilatora:

Ploča za kuhanje je opremljena ventilatorom koji se uključuje na visokim temperaturama. Ventilator može nastaviti raditi i nakon isključivanja ploče za kuhanje ako je izmjerena temperatura pretjerano visoka.

## Posude za kuhanje

### Koje su posude za kuhanje prikladne za induksijsku ploču?

Informacije o posudama za kuhanje koje su prikladne za indukciju, naći ćete u poglavlju → "Kuhanje pomoću indukcije"

### Zašto se kuhaliste ne zagrijava, a treperi stupanj za kuhanje?

Nije uključeno kuhaliste na kojem se nalazi posuda za kuhanje.

Provjerite je li uključeno kuhaliste na kojem se nalazi posuda za kuhanje.

Posuda za kuhanje je premala za uključeno kuhaliste ili nije prikladna za indukciju.

Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju posude za kuhanje naći ćete u poglavlju → "Kuhanje pomoću indukcije"

### Zašto je potrebno puno vremena dok se posuda za kuhanje ne zagrije odnosno zašto se nedovoljno zagrijava iako je namješten viši stupanj za kuhanje?

Posuda za kuhanje je premala za uključeno kuhaliste ili nije prikladna za indukciju.

Informacije o vrsti, veličini i pozicioniranju posude za kuhanje naći ćete u poglavlju → "Kuhanje pomoću indukcije"

## Čišćenje

### Kako se čisti ploča za kuhanje?

Optimalne rezultate postići ćete posebnim sredstvima za čišćenje staklokeramike. Preporučamo da ne koristite nagrizajuća ili abrazivna sredstva za čišćenje, sredstva za čišćenje perilice posuđa (koncentrate) ili krpe za pranje poda.

Ostale informacije o čišćenju i održavanju ploče za kuhanje naći ćete u poglavlju → "Čišćenje"

## ?

# Što učiniti kod smetnji?

U pravilu su smetnje sitnice koje se lako mogu ukloniti.  
Prije nego što nazovete servisnu službu, molimo prvo pogledajte napomene u tablici.

Indikator	Mogući uzrok	Uklanjanje grešaka
nema	Dovod struje je prekinut.  Uređaj nije priključen prema spojnoj shemi. Smetnja u elektronici.	Provjerite pomoću drugih električnih uređaja je li došlo do kratkog spoja u dovodu struje.  Uvjerite se je li uređaj priključen prema spojnoj shemi. Ako ne možete ukloniti smetnju, obavijestite tehničku servisnu službu.
Indikatori trepere	Upрављачka ploča je vlažna ili se na njoj nalazi predmet.	Osušite upravljačku ploču ili maknite predmet.
Prikaz – treperi na indikatorima kuhalista	Pojavila se smetnja u elektronici.	Za potvrdu smetnje kratko rukom prekrijte upravljačku ploču.
F2	Elektronika se pregrijala i isključila odgovarajuće kuhaliste.	Pričekajte dok se elektronika dovoljno ne ohladi. Zatim dodirnite bilo koji simbol na ploči za kuhanje.
F4	Elektronika se pregrijala i sva kuhalista su isključena.	
F5 + stupanj za kuhanje i zvučni signal	Vrući ionac nalazi se u području upravljačke ploče. Postoji opasnost da se elektronika pregrije.	Uklonite ionac. Prikaz greške se nakon kraćeg vremena ugasi. Možete nastaviti kuhati.
F5 i zvučni signal	Vrući ionac nalazi se u području upravljačke ploče. Radi zaštite elektronike kuhaliste se isključilo.	Uklonite ionac. Pričekajte nekoliko sekundi. Dodirnite bilo koju površinu za upravljanje. Kada se ugasi prikaz greške, možete nastaviti kuhati.
F1/F6	Kuhalište je pregrijano i isključilo se radi zaštite Vaše radne površine.	Pričekajte dok se elektronika dovoljno ne ohladi i ponovno uključite kuhaliste.
F8	Kuhalište je radilo duže vrijeme i bez prekida.	Aktivirano je automatsko sigurnosno isključivanje. Vidi poglavje
E9000 E90 10	Radni napon je pogrešan, izvan normalnog područja rada.	Kontaktirajte distributera električne energije.
U400	Ploča za kuhanje nije ispravno priključena	Isključite ploču za kuhanje iz električne mreže. Uvjerite se je li ploča za kuhanje priključena prema spojnoj shemi.

Ne stavljajte vruće posude za kuhanje na upravljačku ploču.

### Napomene

- Ako se na indikatoru pojavi **F**, onda morate držati pritisnut senzor odgovarajućeg kuhalista kako biste mogli očitati kod smetnje.
- Ako kod smetnje nije naveden u tablici, isključite ploču za kuhanje iz električne mreže, pričekajte 30 sekundi i onda je ponovno priključite. Ako se prikaz ponovno pojavi, kontaktirajte tehničku servisnu službu i navedite točan kod smetnje.

## Služba održavanja

Ako se Vaš uređaj mora popraviti, stoji Vam na raspolaganju naša servisna služba. Uvijek ćemo naći odgovarajuće rješenje i kako biste izbjegli nepotreban dolazak servisera.

### **Proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.)**

Kada nazovete našu servisnu službu, molimo navedite proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.) uređaja.

Označnu pločicu s brojevima naći ćete:

- Na informacijama o uređaju.
- Na donjem dijelu ploče za kuhanje.

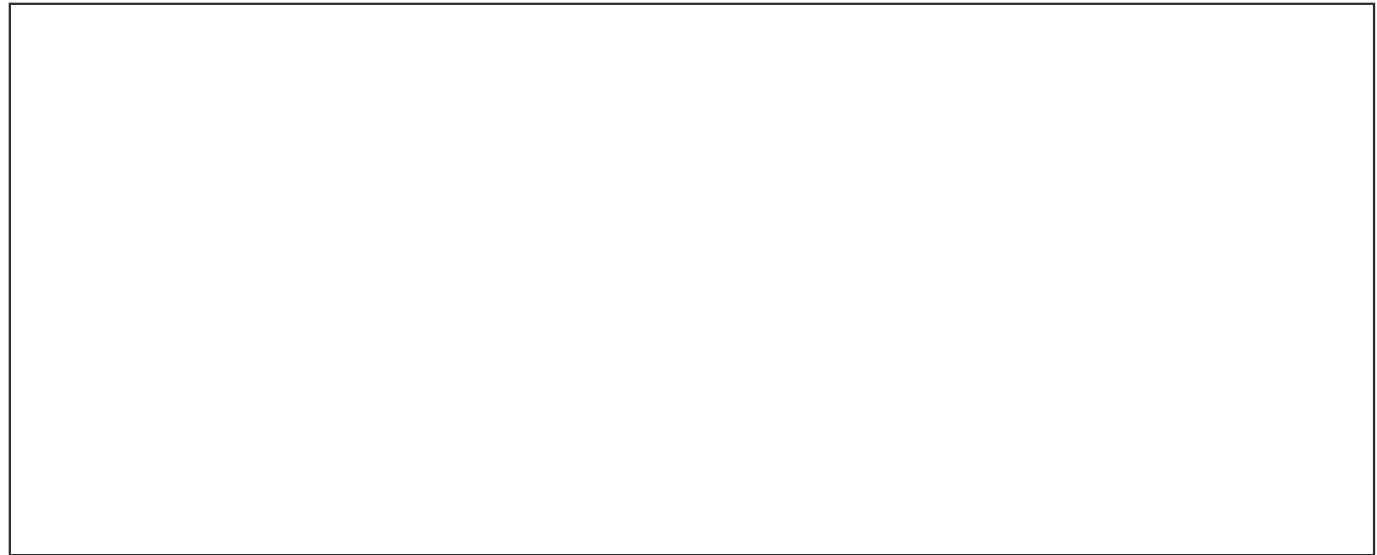
Proizvodni broj (E-br.) možete naći također na staklenoj površini ploče za kuhanje. Možete provjeriti popis servisne službe (KI) i tvornički broj (FD-br.) na način da odete u osnovne postavke. Pogledajte u poglavljiju → "Osnovne postavke".

Uzmite u obzir da posjet servisnog tehničara u slučaju neispravnog rukovanja nije besplatan niti tijekom jamstvenog roka.

Kontakt podatke za sve države na?i ?ete u priloženom popisu servisnih službi.







HK Appliances GmbH  
Werkstrasse 3  
32289 Rödinghausen  
DEUTSCHLAND



9001307664  
970405(00)  
sr, hr